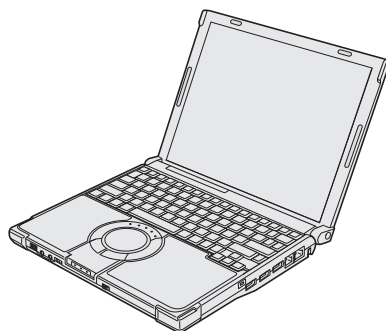


## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Ordenadores personales

Nº de modelo **CF-W8** serie



### Contenido

#### Para empezar

Introducción .....	2
Léame primero .....	3
Descripción de las piezas .....	9
Primera activación .....	11

Para empezar

#### Información útil

Manual en pantalla .....	17
Manejo y mantenimiento .....	19
Memoria expansible .....	22
Función de copia de seguridad/restauración del disco duro .....	24
Utilidad de borrado de datos del disco duro .....	26
Reinstalación de software .....	28
Intel® Active Management Technology .....	30

Información útil

#### Resolución de problemas

Resolución de problemas (Básica)/Código/ Mensaje de error .....	33
Diagnóstico de hardware .....	37

Resolución de problemas

#### Apéndice

LIMITED USE LICENSE AGREEMENT .....	40
ACUERDO DE LICENCIA DE USO LIMITADO .....	41
Especificaciones .....	42






Apéndice

Para más información acerca del ordenador, puede consultar el manual en pantalla.  
Para acceder al manual en pantalla  
→ página 17 "Manual en pantalla"

# Introducción

Gracias por adquirir este ordenador Panasonic. Para conseguir un rendimiento óptimo y una mayor seguridad, lea estas instrucciones atentamente.

## ■ Ilustraciones y terminología incluidas en estas instrucciones

<b>PRECAUCIÓN</b> :	Condiciones que pueden provocar una lesión leve o moderada.
<b>NOTA</b> :	Información útil y de ayuda.
 :	Pulse la tecla [Intro].
<b>Fn + F5</b> :	Mantenga pulsada la tecla [Fn] y luego pulse la tecla [F5].
 (Iniciar) - [Todos los programas] :	Haga clic en  (Iniciar) y luego en [Todos los programas].
 :	Página de estas Instrucciones de funcionamiento.
 :	Referencia a los manuales en pantalla.

- Algunas ilustraciones se simplifican para facilitar la comprensión, y pueden tener un aspecto distinto en la realidad.
- Si no se registra como administrador, no podrá utilizar algunas funciones ni visualizar algunas pantallas.
- Consulte la información más reciente acerca de los productos opcionales en los catálogos, etc.
- En estas instrucciones, los nombres y términos se indican como sigue.
  - “Windows Vista® Business with Service Pack 1” como “Windows” o “Windows Vista”
  - “WinDVD™ 8 (OEM Version)” como “WinDVD”
- A los modos de pantalla se hace referencia de la siguiente manera. ( ) indica los términos en la pantalla [Intel® Graphics Media Accelerator Driver for mobile]. Para mostrar la pantalla, haga clic derecho en el escritorio y haga clic en [Propiedades de gráficos].
  - LCD interna (portátil): pantalla del ordenador
  - Pantalla externa (monitor): pantalla externa
  - Pantalla simultánea (Intel(R) Dual Display Clone): se visualiza lo mismo en la LCD interna y en la pantalla externa.
  - Escritorio ampliado: el área de trabajo ampliada considerando la LCD interna y la pantalla externa.

## ■ Copyright

Este manual está protegido por derechos de copyright propiedad de Panasonic Corporation, con todos los derechos reservados. Queda prohibida la reproducción de cualquier parte de este manual en cualquier formato sin la autorización previa por escrito de Panasonic Corporation.

No se asume ninguna patente de responsabilidad con respecto a la utilización de la información aquí contenida.

© Panasonic Corporation 2008

## ■ Renuncia

Las especificaciones y manuales del ordenador están sujetos a cambios sin previo aviso. Panasonic Corporation declina cualquier responsabilidad por los daños directos o indirectos derivados de errores, omisiones o discrepancias entre el ordenador y los manuales.

## ■ Marcas comerciales

Microsoft®, Windows®, Windows Vista® y el logotipo de Windows son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.

Intel, Core, Centrino y PROSet son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Intel Corporation.

El logotipo SDHC es una marca comercial.



Adobe, el logotipo de Adobe y Adobe Reader son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated en los Estados Unidos y/o en otros países.

Bluetooth™ es una marca comercial perteneciente a Bluetooth SIG, Inc., U.S.A. y licenciada a Panasonic Corporation. InterVideo, WinDVD™ y el logotipo de InterVideo, Ulead y el logotipo de Corel son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Corel Corporation y/o sus sucursales en Canadá, en los Estados Unidos y/o en otros países.

Sonic y Roxio son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Sonic en los Estados Unidos y/o en otros países.

Computrace® es una marca comercial registrada de Absolute® Software Corp.

Panasonic es una marca comercial registrada de Panasonic Corporation.

Los nombres de productos, marcas, etc., que aparecen en este manual son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas compañías propietarias.

# Léame primero

## Modelos para Europa

<Para modelos con una marca "CE" en la parte inferior del ordenador>



### Declaración de conformidad (DoC)

"Por el presente, nosotros declaramos que este ordenador personal cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/CE."

Consejo:

Si desea obtener una copia de la DdC original de nuestros productos relativa a la directiva R&TTE, visite nuestro sitio Web: <http://www.doc.panasonic.de>

De acuerdo con la Directiva 2004/108/CE, artículo 9(2)

Panasonic Testing Centre

Panasonic Service Europe, a division of Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Conexión a red.

El equipo terminal está destinado a conectarse a la red pública siguiente;

En todos los países del Área Económica Europea;

- Redes telefónicas públicas conmutadas

Características técnicas.

El equipo terminal incluye las características siguientes;

- Marcación DTMF

- Velocidad en bits máxima de módulo de recepción: 56 kbits/s

- Velocidad en bits máxima en modo de envío: 33,6 kbits/s

18-Sp-2

<Para modelos con una marca "CE" en la parte inferior del ordenador>



### Declaración de conformidad (DoC)

Por la presente declara que este computador personal cumple con los requerimientos esenciales y demás provisiones pertinentes de la Directriz 1999/5/EC.

Consejo:

Si usted desea obtener una copia de la declaración de conformidad de sus productos que esté relacionada con la R&TTE, póngase en contacto con nuestra dirección de la web: <http://www.doc.panasonic.de>

De acuerdo con la Directiva 2004/108/CE, artículo 9(2)

Panasonic Testing Centre

Panasonic Service Europe, a division of Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

25-Sp-1-2

Información de los países destinados a la aplicación de radio:

Reino Unido, República Federal de Alemania, Reino de Bélgica, Confederación Suiza, Gran Ducado de Luxemburgo, República de Lituania, República de Estonia, República de Eslovenia, República de Letonia, República de Hungría, República de Polonia, Suecia, Italia, Irlanda, Rumanía, República Checa, República de Eslovaquia, Países Bajos, República de Portugal, Francia, Noruega, Austria, Finlandia, España, Dinamarca, Grecia

25-Sp-2-2

## Models for UK

### Warning

#### This apparatus must be earthed for your safety.

To ensure safe operation the three-pin plug must be inserted only into a standard three-pin power point which is effectively earthed through the normal household wiring.

Extension cords used with the equipment must be three-core and be correctly wired to provide connection to earth.

Wrongly wired extension cords are a major cause of fatalities.

The fact that the equipment operates satisfactorily does not imply that the power point is earthed and that the installation is completely safe.

For your safety, if you have any doubt about the effective earthing of the power point, consult a qualified electrician.

#### FOR YOUR SAFETY PLEASE READ THE FOLLOWING TEXT CAREFULLY

This appliance is supplied with a moulded three pin mains plug for your safety and convenience.

A 3 amp fuse is fitted in this plug.

Should the fuse need to be replaced please ensure that the replacement fuse has a rating of 3 amps and that it is approved by ASTA or BSI to BS 1362.

# Léame primero

Check for the ASTA mark  or the BSI mark  on the body of the fuse.

If the plug contains a removable fuse cover you must ensure that it is refitted when the fuse is replaced.

If you lose the fuse cover the plug must not be used until a replacement cover is obtained.

A replacement fuse cover can be purchased from your local Panasonic Dealer.

IF THE FITTED MOULDED PLUG IS UNSUITABLE FOR THE SOCKET OUTLET IN YOUR HOME THEN THE FUSE SHOULD BE REMOVED AND THE PLUG CUT OFF AND DISPOSED OF SAFELY.

THERE IS A DANGER OF SEVERE ELECTRICAL SHOCK IF THE CUT OFF PLUG IS INSERTED INTO ANY 13 AMP SOCKET.

If a new plug is to be fitted please observe the wiring code as shown below.

If in any doubt please consult a qualified electrician.

**Warning: THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED.**

## Important


The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

Green-and-yellow: Earth

Blue: Neutral

Brown: Live

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured GREEN-and-YELLOW must be connected to the terminal in the plug which is marked by the letter E or by the safety earth symbol  coloured GREEN or GREEN-and-YELLOW.

The wire which is coloured Blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

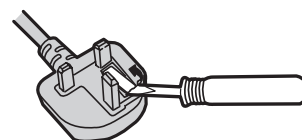
The wire which is coloured Brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

The mains plug on this equipment must be used to disconnect the mains power.

Please ensure that a socket outlet is available near the equipment and shall be easily accessible.

## ■ How to replace the fuse

Open the fuse compartment with a screwdriver and replace the fuse.



## Warnings

- This equipment is not designed for connection to an IT power system.  
(An IT system is a system having no direct connections between live parts and Earth; the exposed-conductive-parts of the electrical installation are earthed.  
An IT system is not permitted where the computer is directly connected to public supply systems in the U.K.)
- Disconnect the mains plug from the supply socket when the computer is not in use.

This equipment is produced to BS800/1983.

8-E-1

## Precaución acerca de la unidad de CD/DVD

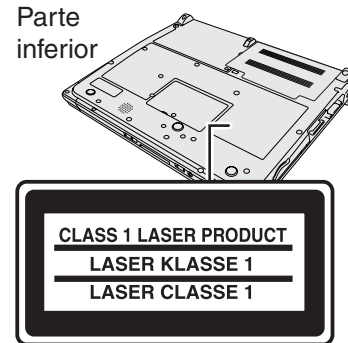
### ¡PRECAUCIÓN!

ESTE PRODUCTO UTILIZA UN LÁSER.  
UN USO DISTINTO AL AQUÍ ESPECIFICADO DE LOS  
CONTROLES, AJUSTES O PROCEDIMIENTOS PUEDE  
CAUSAR UNA EXPOSICIÓN PELIGROSA A LA RADIA-  
CIÓN.

NO ABRA LAS CUBIERTAS NI REPARE EL EQUIPO  
USTED MISMO.

EL MANTENIMIENTO DEBE REALIZARLO PERSONAL  
CUALIFICADO.

Parte  
inferior



12-1-1

## Instrucciones de seguridad importantes

Al utilizar el teléfono, tome en todo momento medidas básicas de precaución para reducir el peligro de incendio, descarga eléctrica y lesiones a personas, como las siguientes:

1. No utilice este producto cerca del agua, como por ejemplo, cerca de una bañera, lavabo, fregadero o batería de lavar, en un sótano húmedo o cerca de una piscina.
2. Absténgase de utilizar el teléfono (salvo los de tipo inalámbrico) durante una tormenta eléctrica. Existe un riesgo remoto de descarga eléctrica a causa de los rayos.
3. No utilice el teléfono para dar parte de una fuga de gas en las proximidades de la fuga.
4. Utilice únicamente el cable de alimentación y las baterías que se indican en el manual. No arroje las baterías al fuego. Podrían explotar. Compruebe los reglamentos locales para conocer si existen normas para la eliminación de residuos especiales.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

19-Sp-1

## Información al usuario

<Sólo para modelos con LAN/WAN inalámbrica/Bluetooth>

### Sobre este producto y su salud

Este producto, como cualquier otro dispositivo de radio, emite energía electromagnética por radio frecuencia. El nivel de energía emitida por este producto, sin embargo, es bastante inferior a los niveles de energía emitidos por dispositivos inalámbricos, como por ejemplo los teléfonos móviles. Debido a que este producto funciona siguiendo las directrices aplicadas en las normativas y recomendaciones sobre seguridad para dispositivos de radio frecuencia, creemos que este producto es seguro para su uso. Estas normativas y recomendaciones reflejan el consenso de la comunidad científica y los resultados de las deliberaciones de los comités científicos que, continuamente, revisan e interpretan la amplia documentación investigadora al respecto.

En algunas situaciones o entornos, el uso de este producto puede estar restringido por el propietario del edificio o los representantes de la organización. Entre estas situaciones se pueden incluir por ejemplo:

- El uso de este producto en aviones o
- IEn cualquier otro entorno en el que el riesgo de interferencias con otros dispositivos o servicios pueda percibirse o identificarse como perjudicial.

Si no está seguro de la política aplicable en referencia a la utilización de dispositivos inalámbricos en un determinado entorno u organización (ej. aeropuertos), pida autorización para utilizar este producto antes de activarlo.

### Información regulatoria

No somos responsables de ninguna interferencia de radio o televisión producida por una modificación no autorizada de este producto. La corrección de la interferencia provocada por dicha modificación no autorizada será responsabilidad del usuario. Ni nosotros ni los distribuidores autorizados seremos responsables de los daños o violaciones de las normativas que puedan derivarse del no cumplimiento de estas directrices.

26-Sp-1

## Batería de litio

### ¡Batería de litio!

Este ordenador contiene una batería de litio que permite almacenar la fecha, la hora y otros datos. Esta batería solamente debe cambiarla personal de servicio autorizado.

¡Advertencia! Si este ordenador se instala o utiliza incorrectamente, puede haber riesgos de explosión.

15-Sp-1

## Precauciones

ESTE PRODUCTO NO ESTÁ DESTINADO AL USO, EN SU TOTALIDAD O EN PARTE, COMO SISTEMAS/EQUIPOS NUCLEARES, SISTEMAS/EQUIPOS DE CONTROL DE TRÁFICO AÉREO O SISTEMAS/EQUIPOS DE CABINAS DE MANDO<sup>\*1</sup>. PANASONIC DECLINA TODA RESPONSABILIDAD RELATIVA A LOS RESULTADOS DEL USO DE ESTE PRODUCTO EN LOS CASOS ANTERIORES.

<sup>\*1</sup> LOS SISTEMAS/EQUIPOS DE CABINAS DE MANDO incluyen sistemas de cartera electrónica de vuelo de Clase 2 (EFB) y sistemas de EFB de Clase 1 cuando se utilizan durante fases críticas del vuelo (p. ej., durante el despegue y aterrizaje) y/o si están montados en el avión. Los sistemas de EFB de Clase 1 y 2 están definidos por la FAA: AC (Advisory Circular) (circular consultiva) 120-76A o las JAA: JAA TGL (Temporary Guidance Leaflets) (octavillas de guía temporal) N° 36.

Panasonic no puede garantizar ningún requisito sobre las especificaciones, tecnologías, fiabilidad, seguridad (p. ej. inflamabilidad/humo/toxicidad/emisión de frecuencias de radio, etc.) relacionado con los estándares de aviación que excedan las especificaciones de nuestros productos COTS (componentes disponibles en el mercado).

39-Sp-1

Este ordenador no está destinado al uso en equipos médicos, incluidos los sistemas de soporte vital, sistemas de control de tráfico aéreo, o bien cualquier otro equipo, dispositivo o sistema relacionado con garantizar la seguridad o la vida humana. Panasonic declina cualquier responsabilidad en cualquier forma por daños o pérdida por el uso de esta unidad en estos tipos de equipos, dispositivos, sistemas, etc.

**Si se produce un funcionamiento incorrecto, desconecte inmediatamente el enchufe de CA y la batería**

- Este producto está dañado
- Objeto extraño dentro de este producto
- Emisión de humos
- Emisión de olor inusual
- Más caliente de lo habitual

Continuar con el uso de este producto si se presenta alguna de las condiciones anteriores puede producir un incendio o descarga eléctrica.

- Si se produce un funcionamiento incorrecto, apague inmediatamente la alimentación y desconecte el enchufe de CA y, a continuación, retire la batería. A continuación, póngase en contacto con la oficina de servicio técnico.

**No toque este producto ni el cable si comienza una tormenta** Se puede producir una descarga eléctrica.

**No conecte el adaptador de CA a una fuente de alimentación que no sea una toma de CA doméstica estándar**

De lo contrario, se puede producir un incendio debido al sobrecalentamiento. La conexión a un convertidor de CC/CA (inversor) puede dañar el adaptador de CA. En un avión, conecte sólo el adaptador/cargador de CA a una toma de CA aprobada específicamente para dicho fin.

**No realice ninguna acción que pueda dañar el cable de CA, el enchufe de CA o el adaptador de CA**

No dañe ni modifique el cable, no lo coloque cerca de herramientas calientes, no lo doble, no lo enrolle ni tire de él con fuerza, no coloque objetos pesados encima ni lo ate muy apretado. Continuar utilizando un cable dañado puede producir un incendio, cortocircuitos o descargas eléctricas.

**No tire del enchufe de CA ni lo enchufe si sus manos están húmedas**

Se puede producir una descarga eléctrica.

**Limpie el polvo y la suciedad del enchufe de CA frecuentemente**

Si se acumula polvo o suciedad en el enchufe, humedad, etc., se puede provocar un defecto de aislamiento, que puede producir un incendio.

- Desenchúfelo y límpielo con un paño seco. Desenchufe el cable si el ordenador no se va a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado.

**Introduzca el enchufe de CA por completo**

Si no se introduce el enchufe completamente, se puede producir un incendio por sobrecalentamiento o descarga eléctrica.

- No utilice un enchufe dañado ni una toma de CA floja.

**No coloque objetos de metal ni recipientes con líquido encima de este producto**

Si se vierte agua o cualquier otro líquido, o bien se introducen en este producto clips de papel, monedas o sustancias extrañas, se puede producir un incendio o una descarga eléctrica.

- Si se derrama agua sobre el teclado, consulte la página 21. Si se introduce algún otro material extraño en el interior, apague el equipo inmediatamente, desconecte el enchufe de CA, y extraiga la batería. A continuación, póngase en contacto con su oficina de servicio técnico.

**No desmonte este producto**

Existen áreas de alto voltaje en el interior que podrían provocarle una descarga eléctrica en caso de tocarlas. No toque las clavijas ni las placas de circuitos del interior y no permita que se introduzcan sustancias extrañas en el interior. Una remodelación o desmontaje puede provocar un incendio.

**Mantenga las tarjetas de memoria SD fuera del alcance de los niños pequeños**

Si se traga accidentalmente pueden provocar daños corporales.

- Si esto ocurre, consulte a un médico inmediatamente.

**No coloque este producto en superficies inestables**

Si se pierde el equilibrio, este producto podría caer y dañarse.

**Evite el apilamiento**

Si se pierde el equilibrio, este producto podría caer y dañarse.

**No mantenga este producto en lugares con mucha agua, humedad, vapor, polvo, vapores oleosos, etc.**

En caso contrario, se puede producir un incendio o descarga eléctrica.

**No deje este producto en entornos de altas temperaturas durante un periodo largo de tiempo**

Si deja este producto en un lugar donde pueda estar expuesto a temperaturas extremadamente altas, como cerca del fuego o bajo la luz solar directa, puede que se deforme la cubierta o/y que se provoquen problemas en las piezas internas.

El uso continuado en alguna de tales condiciones puede provocar cortocircuitos, defectos en el aislamiento, etc., lo que podría conllevar un incendio o descargas eléctricas.

**No bloquee la salida de ventilación**

De lo contrario, aumentará el calor en el interior, lo que podría provocar un incendio.

**Sujete el enchufe al desenchufar el enchufe de CA**

Tirar del cable podría dañarlo, lo que provocaría un incendio o una descarga eléctrica.

**No mueva este producto mientras el enchufe de CA esté conectado**

El cable de CA podría dañarse, lo que provocaría un incendio o una descarga eléctrica.

- Si se daña el cable de CA, desenchufe el enchufe de CA inmediatamente.

**Utilice sólo el adaptador de CA especificado con este producto**

El uso de un adaptador de CA diferente al suministrado (incluido con su producto o suministrado por Panasonic) podría producir un incendio.

**No someta el adaptador de CA a ningún impacto fuerte**

El uso del adaptador de CA después de un impacto fuerte, como una caída, podría provocar una descarga eléctrica, cortocircuito o un incendio.

**Haga un descanso de 10-15 minutos cada hora**

El uso de este producto durante periodos de tiempo largos puede provocar efectos perjudiciales para la salud de los ojos o manos.

**No mire al interior de unidad de CD/DVD**

Si se mira directamente a la fuente de luz láser interna, se puede dañar la vista.

**No utilice discos con grietas o deformados**

Como los discos giran a altas velocidades, los discos dañados se pueden romper y provocar daños personales.

- Los discos que no sean redondos y los que se hayan reparado mediante adhesivos son igualmente peligrosos y no se deben utilizar.

**No suba el volumen demasiado cuando utilice los auriculares**

Si se escucha con el volumen alto estimulando en exceso el oído durante periodos de tiempo largos se puede perder capacidad de audición.

**Utilice el módem con una línea de teléfono normal**

La conexión a una línea de teléfono interna (conmutadores internos) de una empresa u oficina, etc. o a un teléfono público digital, o bien el uso en un país o área no compatible con el ordenador puede provocar un incendio o descargas eléctricas.

**No conecte al puerto LAN una línea telefónica o un cable de red que no sea el especificado**

Si el puerto LAN se conecta a una red como las enumeradas a continuación, puede producirse un incendio o descarga eléctrica.

- Redes distintas a 1000BASE-T, 100BASE-TX o 10BASE-T
- Líneas telefónicas (teléfonos IP, líneas de teléfono, líneas de teléfono internas (conmutadores internos), teléfonos públicos digitales, etc.)

**No lo utilice exponiendo la piel a este producto durante un periodo de tiempo largo**

Si se utiliza este producto exponiendo la piel a la fuente de calor de este producto o al adaptador de CA durante un periodo de tiempo largo se pueden provocar quemaduras por temperatura baja.

- No coloque el ordenador cerca de un televisor o receptor de radio.
- Mantenga el ordenador alejado de campos magnéticos. Los datos almacenados en el disco duro podrían perderse.

**Cable de interfaz**

No se recomienda la utilización de un cable de interfaz de más de 3 m.



## Precauciones (batería)

### No utilizar con ningún otro producto

El paquete de baterías es recargable y está destinado al producto específico. Si se utiliza con un producto que no sea para el que está diseñado, se puede producir una fuga de electrolitos, generación de calor, ignición o avería.

### No cargue la batería mediante métodos distintos a los especificados

Si la batería no se carga mediante uno de los métodos especificados, se puede producir una fuga de electrolitos, generación de calor, ignición o avería.

### No arroje el paquete de baterías al fuego ni lo exponga a un calor excesivo

Se puede producir generación de calor, ignición o avería.

### Evite el calor extremo (cercanía al fuego o luz solar directa, por ejemplo)

Se puede producir una fuga de electrolitos, generación de calor, ignición o avería.

### No introduzca objetos afilados en el paquete de baterías, no lo exponga a sacudidas o golpes, no lo desmote ni lo modifique

Se puede producir una fuga de electrolitos, generación de calor, ignición o avería.

- Si este producto recibe un golpe fuerte, deje de utilizarlo inmediatamente.

### No provoque cortocircuitos en los contactos positivos (+) o negativos (-)

Se puede producir generación de calor, ignición o avería.

- No coloque el paquete de baterías junto a artículos como collares u horquillas para el pelo durante el transporte o almacenamiento.

### No utilice este producto con un paquete de baterías distinto al especificado


Utilice sólo el paquete de baterías especificado (CF-VZSU51W/CF-VZSU52W) con su producto. El uso de paquetes de baterías que no sean los fabricados y suministrados por Panasonic puede suponer riesgos para la seguridad (generación de calor, ignición o avería).

### Cuando se degrade la batería, sustitúyala por una nueva

Continuar usando una batería degradada puede ser la causa de que ésta alcance temperaturas altas, inicie un incendio, reviente o explote.

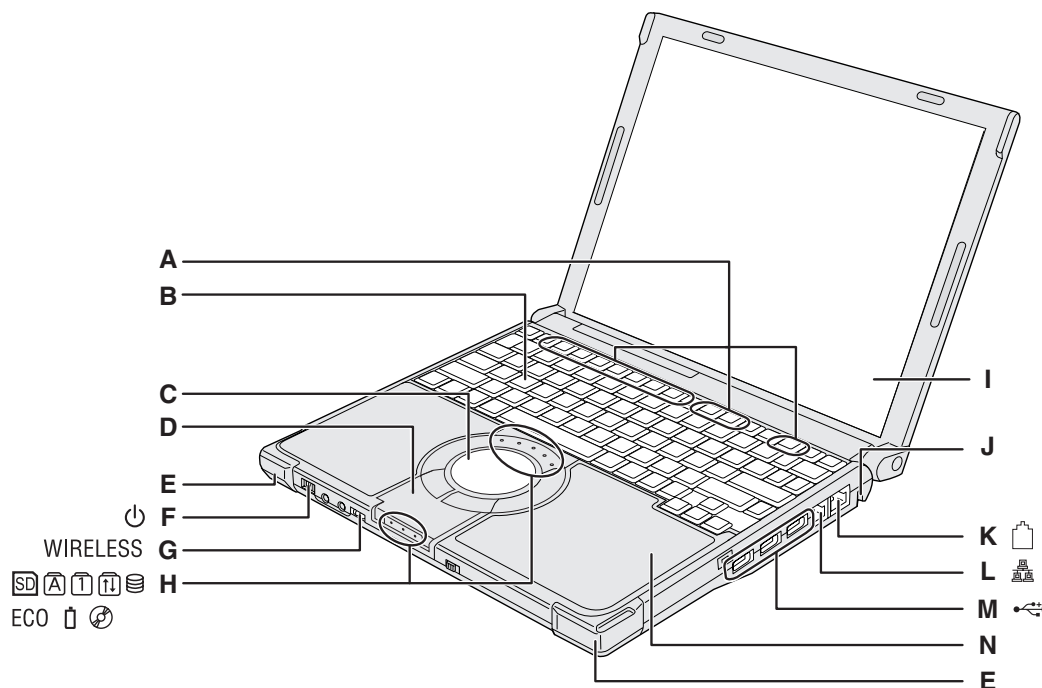
- No toque los terminales de la batería. Si los contactos están sucios o dañados, es posible que la batería no funcione correctamente.
- No exponga la batería al agua, ni permita que se moje.
- Si la batería no se utilizará durante un largo periodo de tiempo (un mes o más), cargue o descargue (utilice) la batería hasta que el nivel restante sea de entre el 30% y el 40%, y almacénela en un lugar fresco y seco.
- Este ordenador evita la sobrecarga de la batería recargando solamente cuando la carga restante es inferior a aproximadamente el 95% (cuando está habilitado el modo de ahorro energético (ECO): 75%) de la capacidad.
- La batería no está cargada cuando se compra el ordenador. Carguela siempre antes de utilizarlo por primera vez. Cuando el adaptador de CA está conectado al ordenador, la carga se inicia automáticamente.
- Si la batería pierde fluido y éste entra en contacto con los ojos, no se los frote. Lávese los ojos inmediatamente con agua limpia y acuda a un centro médico lo antes posible.

### NOTA

- Es posible que las baterías se calienten durante la recarga o uso normal. Esto es completamente normal.
- La recarga no empezará si la temperatura interna de la batería se encuentra fuera del rango de temperaturas permitido (de 0 °C a 55 °C) (→  *Reference Manual* "Battery Power"). Cuando se encuentre dentro del rango de temperaturas permitida, la carga empieza automáticamente. Observe que el tiempo de recarga varía según las condiciones de utilización. (La recarga tarda más de lo normal cuando la temperatura es de 10° C o inferior.)
- Si la temperatura es alta, la batería tarda más en cargarse completamente. Si la temperatura es baja, la batería tarda más en cargarse completamente y su tiempo de funcionamiento es inferior. Utilice el ordenador solamente dentro del rango de temperaturas permitidas.
- Las baterías son un artículo consumible. Si el tiempo que el ordenador puede funcionar utilizando una batería concreta se reduce drásticamente y las recargas repetidas no restauran su rendimiento, deberá cambiar la batería por una de nueva.
- Cuando sea necesario transportar una batería de repuesto en un bolsillo o bolsa, recomendamos colocarla dentro de una bolsa de plástico para que los contactos estén protegidos.
- Cuando no deba utilizar el ordenador, apáguelo siempre. Si deja el ordenador encendido cuando el adaptador de CA no esté conectado, se agotará la capacidad restante de la batería.



# Descripción de las piezas



## A : Tecla de función

→ *Reference Manual* "Key Combinations"

## B : Teclado

## C : Almohadilla táctil

→ *Reference Manual* "Using the Touch Pad"

## D : Antena Bluetooth

<Sólo para modelos con Bluetooth>

→ *Reference Manual* "Bluetooth"

## E : Antena LAN inalámbrica

<Sólo para modelos con LAN inalámbrica>

→ *Reference Manual* "Wireless LAN"

## F : Interruptor de alimentación

→ página 12

### Indicador de corriente

- Apagado: Apagado/Hibernar
- Verde: Encendido
- Verde intermitente: Suspender

## G : Interruptor inalámbrico

Encienda (lado derecho) o apague (lado izquierdo) los dispositivos inalámbricos.

<Sólo para modelos con LAN/WAN inalámbrica/Bluetooth>

→ *Reference Manual* "Disabling/Enabling Wireless Communication"

## H : Indicador LED

: Estado de las tarjetas de memoria SD/SDHC

: Bloqueo de mayúsculas (Bloq Mayús)

: Tecla numérica (Bloq Num)

: Bloqueo de desplazamiento (Bloq Despl)

: Estado de la unidad de disco duro

ECO : Estado del Modo de Ahorro Energético (ECO)

→ *Reference Manual* "Battery Power"

: Estado de la batería

→ *Reference Manual* "Battery Power"

: Estado de la unidad de CD/DVD

- Apagado: La unidad está apagada.
- Verde: La unidad está encendida, pero inactiva.
- Verde intermitente: La unidad está encendida y activa.

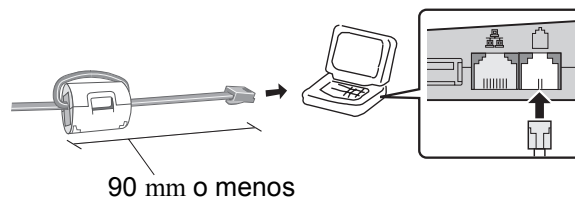
## I : Pantalla de cristal líquido

## J : Bloqueo de seguridad

Puede conectar un cable Kensington. Consulte el manual de instrucciones del cable. El bloqueo de seguridad y el cable conforman un dispositivo antirrobo. Panasonic Corporation no se hace responsable en caso de robo del aparato.

## K : Puerto módem

- Asegúrese de usar el cable telefónico de módem incluido, y de insertar su extremo con el núcleo de ferrita en el puerto módem del equipo.
- No mueva ni quite el núcleo de ferrita del cable telefónico de módem.



→ *Reference Manual* "Modem"

## L : Puerto LAN

Si el minirreplicador de puerto está conectado al equipo, conecte el cable LAN al puerto LAN del minirreplicador de puerto. No se puede usar el puerto LAN del equipo.

→ *Reference Manual* "LAN"

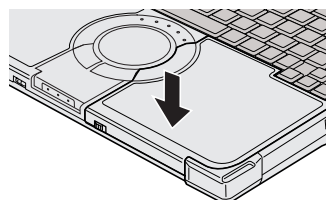
## M : Puertos USB

→ *Reference Manual* "USB Devices"

## N : Unidad de CD/DVD

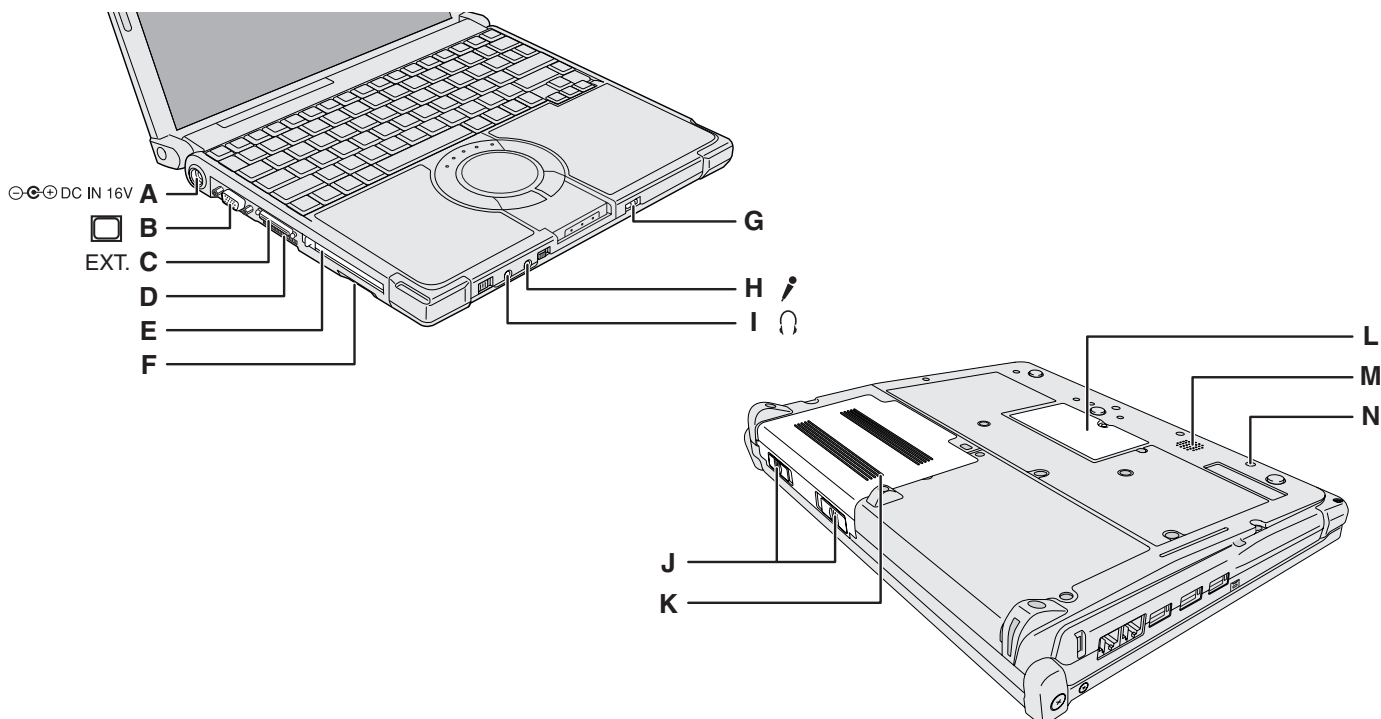
→ *Reference Manual* "CD/DVD Drive"

### PRECAUCIÓN



Para cerrar la tapa del disco, presiónela hacia abajo (siguiendo la flecha) para cerciorarse de que la tapa ha quedado bloqueada.

# Descripción de las piezas



**A : Toma de entrada de CC**

**B : Puerto de pantalla externa**

Si el minirreplicador de puerto está conectado al equipo, conecte la pantalla externa al puerto de pantalla externa del minirreplicador. No se puede usar el puerto de pantalla externa del equipo.

→ *Reference Manual* "External Display"

**C : Conector del minirreplicador de puerto**

Conecte el minirreplicador de puerto (opcional).

→ *Reference Manual* "Mini Port Replicator"

**D : Orificio de ventilación**

**E : Ranura de tarjeta PC**

→ *Reference Manual* "PC Cards"

**F : Ranura de tarjeta de memoria SD**

→ *Reference Manual* "SD/SDHC Memory Card"

**G : Conmutador de alimentación/apertura de la unidad de CD/DVD**

- Mueva el conmutador a la derecha para abrir la tapa del disco.
- Mueva el conmutador a la izquierda para encender/apagar la unidad.

**H : Conector de micrófono**

Se puede usar un micrófono condensador. Si se usa algún otro tipo de micrófono, puede ocurrir que se frustre la entrada de audio o que se produzcan fallos en el funcionamiento.

**I : Conector de auriculares**

Se pueden conectar auriculares o altavoces amplificadores. Si se conectan, no se oirá el audio de los altavoces internos.

**J : Pestillos**

→ página 11

**K : Batería**

→ página 11

→ *Reference Manual* "Battery Power".

**L : Ranura del módulo de RAM**

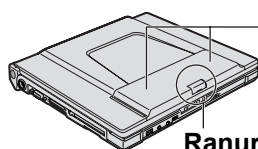
→ página 22

**M : Altavoz**

**N : Orificio de emergencia**

→ *Reference Manual* "CD/DVD Drive"

**<Sólo para modelos con WAN inalámbrica>**



**Antena WAN inalámbrica**

**Ranura de tarjeta SIM**

Consulte las instrucciones adicionales.

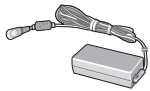
# Primera activación

## ■ Preparación

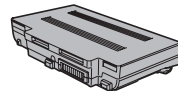
① Compruebe e identifique los accesorios suministrados.

Si no encuentra los accesorios suministrados, póngase en contacto con su oficina de servicio técnico.

• Adaptador de CA .. 1 • Cable de CA ..... 1 • Batería ..... 1 • Teléfono módem Cable ..... 1



Modelo N°: CF-AA1633A

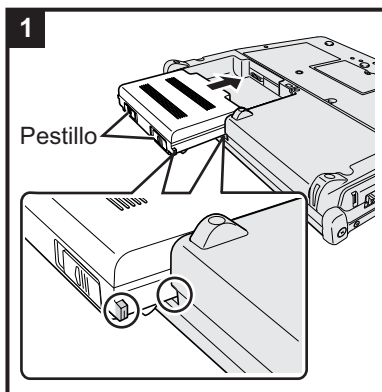


Modelo N°: CF-VZSU51W



• Instrucciones de funcionamiento (Este libro) ..... 1  
• Libro de Windows® ..... 1  
• DVD-ROM de recuperación de producto para Windows Vista® Business SP 1 ..... 2

② Lea el ACUERDO DE LICENCIA DE USO LIMITADO antes de romper el sello del embalaje del equipo (→ página 41).



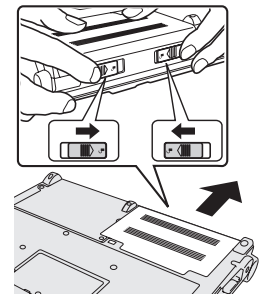
### 1 Inserte la batería.

Deslice la batería en la dirección de la flecha y acóplela de manera que los salientes izquierdo y derecho de la batería nueva encajen en los entrantes correspondientes del equipo.

En caso de que los salientes no se correspondan con los entrantes del equipo, desprenda una vez la batería y deslícela empujándola ligeramente para evitar que quede flotando.

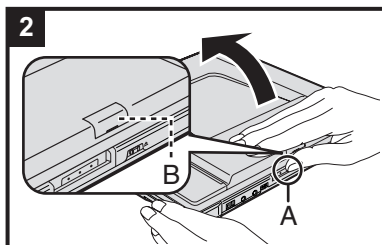
- Para extraer

Ponga los pestillos izquierdo y derecho en la posición de desbloqueo, y empuje hacia fuera la batería paralelamente al equipo.



#### PRECAUCIÓN

- Asegúrese de que los pestillos están firmemente trabados. De lo contrario, la batería podría caerse al trasladar el equipo.
- No toque los terminales de la batería ni del equipo. De lo contrario, los terminales podrían ensuciarse o dañarse, y ocasionar el mal funcionamiento de la batería y del equipo.



### 2 Abra la pantalla.

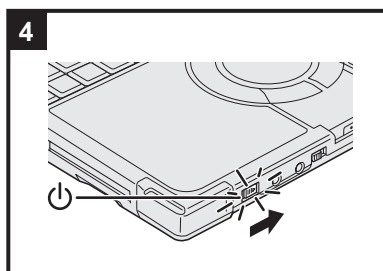
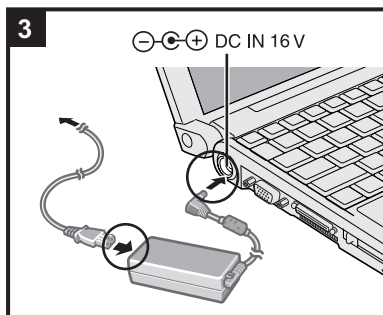
Sujete el equipo por el costado con una mano y con la otra agarre y levante la parte A para abrir la pantalla.

<Sólo para modelos con WAN inalámbrica>

- Tenga cuidado de no presionar por error la tapa de la ranura de la tarjeta SIM (B).

#### PRECAUCIÓN

- No abra la pantalla más de lo necesario (140° o más), y no ejerza una excesiva presión sobre la pantalla de cristal líquido. No abra ni cierre el equipo sujetándolo por el borde del segmento de la pantalla de cristal líquido.





## 3 Conecte el equipo a una toma de corriente.

La carga de la batería comienza automáticamente.

### PRECAUCIÓN


- **No desconecte el adaptador de CA y no conmute el conmutador inalámbrico a la posición de encendido hasta que se haya completado el procedimiento de la primera activación.**
- Al usar el equipo por primera vez, no conecte ningún periférico salvo la batería y el adaptador de CA.
- **Manejo del adaptador de CA**
  - Durante el paso de tormentas con rayos y truenos, pueden producirse problemas como caídas repentinas de tensión. Dado que esto podría afectar negativamente a su equipo, se recomienda encarecidamente el uso de una fuente de alimentación ininterrumpible (UPS), a no ser que se esté funcionando exclusivamente con la alimentación de la batería.

## 4 Encienda el equipo.

Presione y mantenga apretado el interruptor de alimentación  durante aproximadamente un segundo, hasta que se ilumine el indicador de corriente .

La pantalla de configuración de Windows tarda en aparecer unos 10 minutos. No toque las teclas ni la almohadilla táctil hasta que aparezca.

### PRECAUCIÓN

- No presione el interruptor de alimentación repetidamente.
- El equipo se apagará forzosamente si se presiona y se mantiene apretado el interruptor de alimentación durante más de cuatro segundos.
- Una vez apagado el equipo, espere diez segundos o más antes de volverlo a encender.
- No ejecute la siguiente operación hasta que se apague el indicador de la unidad de disco duro 
  - Conexión y desconexión del adaptador de CA
  - Pulsación del interruptor de alimentación o del conmutador de alimentación/apertura de la unidad de CD/DVD
  - Manejo del teclado o de la almohadilla táctil
  - Cierre de la pantalla
- No cambie la Setup Utility hasta que complete el paso 5. De lo contrario, la instalación de Windows puede no funcionar como es debido.

## 5 Seleccione el idioma del SO.

- ① **Seleccione el idioma del SO en la pantalla “Select Language” y haga clic en [OK].**

La configuración del idioma se iniciará al hacer clic en [OK] en la pantalla de confirmación. Se puede regresar a la pantalla “Select Language” haciendo clic en [Cancel].

La configuración de idioma se completará en unos 20 minutos.

- ② **Haga clic en [OK] en la pantalla de finalización.**

La alimentación del equipo se desconecta al hacer clic en [OK].

- ③ **Encienda el equipo.**

- Elija con cuidado el idioma porque no podrá cambiarlo después. Si establece un idioma equivocado, tendrá que reinstalar Windows (→ página 28).

## 6 Instale Windows.

Siga las instrucciones en pantalla.

- Después de encender el equipo, aparece la indicación “Espere mientras windows configura el equipo”, y a continuación un pequeño círculo empieza a girar en la pantalla. Este proceso tardará unos minutos.
- Durante la instalación de Windows, use la almohadilla táctil para mover el cursor y hacer clic en los elementos.
- No cambie las configuraciones de la pantalla donde se selecciona el país o la región. Podrá establecer el país, la región y el teclado en el elemento [Reloj, idioma y región] del [Panel de control] una vez se haya completado la instalación de Windows.
- La instalación de Windows requiere aproximadamente 20 minutos.  
Vaya al paso siguiente, confirmando todos los mensajes que aparezcan en pantalla.

- En algunos idiomas, los caracteres introducidos pueden no coincidir con los caracteres tecleados. Configure correctamente el teclado una vez completada la instalación. Luego establezca la contraseña.



#### PRECAUCIÓN

- No apague el equipo hasta que se haya completado la primera activación.
- Las siguientes palabras no se pueden elegir como nombre de usuario o contraseña: CON, PRN, AUX, CLOCK\$, NUL, COM1 a COM9, LPT1 a LPT9.
- Podrá cambiar las configuraciones de nombre de usuario, contraseña, imagen y seguridad después de instalar Windows.
- Recuerde su contraseña. Si olvida su contraseña, no podrá utilizar Windows. Se recomienda crear previamente un disco de reinicio de contraseña.

## 7 Instale Adobe Reader.

#### NOTA

Instale Adobe Reader para leer los Important Tips y el Reference Manual.

Haga clic en  (Inicio) e introduzca lo siguiente en [Inicio búsqueda], y a continuación presione .

Español: [c:\util\reader\p\setup.exe]  
 Alemán: [c:\util\reader\g\setup.exe]  
 Árabe: [c:\util\reader\ar\setup.exe]  
 Búlgaro: [c:\util\reader\bg\setup.exe]  
 Checo: [c:\util\reader\cs\setup.exe]  
 Chino (Simplificado): [c:\util\reader\sc\setup.exe]  
 Chino (Tradicional): [c:\util\reader\tc\setup.exe]  
 Coreano: [c:\util\reader\ko\setup.exe]  
 Croata: [c:\util\reader\yx\setup.exe]  
 Danés: [c:\util\reader\da\setup.exe]  
 Eslovaco: [c:\util\reader\sk\setup.exe]  
 Esloveno: [c:\util\reader\sl\setup.exe]  
 Estonio: [c:\util\reader\et\setup.exe]  
 Finés: [c:\util\reader\fi\setup.exe]  
 Francés: [c:\util\reader\f\setup.exe]  
 Griego: [c:\util\reader\el\setup.exe]  
 Hebreo: [c:\util\reader\he\setup.exe]  
 Holandés: [c:\util\reader\nl\setup.exe]  
 Húngaro: [c:\util\reader\hu\setup.exe]  
 Inglés: [c:\util\reader\m\setup.exe]  
 Italiano: [c:\util\reader\it\setup.exe]  
 Japonés: [c:\util\reader\ja\setup.exe]  
 Letón: [c:\util\reader\lv\setup.exe]  
 Lituano: [c:\util\reader\lt\setup.exe]  
 Noruego: [c:\util\reader\no\setup.exe]  
 Polaco: [c:\util\reader\pl\setup.exe]  
 Portugués: [c:\util\reader\pt\setup.exe]  
 Rumano: [c:\util\reader\ro\setup.exe]  
 Ruso: [c:\util\reader\ru\setup.exe]  
 Sueco: [c:\util\reader\s\setup.exe]  
 Turco: [c:\util\reader\tr\setup.exe]  
 Ucraniano: [c:\util\reader\uk\setup.exe]

## 8 Cambie la letra de la unidad de CD/DVD interna si es necesario.

→  Reference Manual "CD/DVD Drive"

### NOTA

#### ● Función PC Information Viewer

Este computador registra periódicamente la información de administración del disco duro, etc. El volumen de datos máximo de cada registro es de 1024 octetos. Estos datos sólo se emplean para tratar de entender las posibles causas cuando el disco duro deja de funcionar inesperadamente. Nunca se envían fuera a través de la red ni se usan para ningún propósito distinto al indicado arriba.

Para desactivar esta función, marque la casilla de [Disable the automatic save function for management information history] en [Hard Disk Status] del PC Information Viewer, y haga clic en [OK].

Cuando se desactiva la función, deja de mostrarse la información sobre cómo usar el disco duro de PC Information Popup.

(→  Reference Manual "Check the Computer's Usage Status" y "PC Information Popup")

#### ● Si oye los sonidos procedentes de la unidad de CD/DVD

En las siguientes situaciones, pueden oírse los sonidos emitidos por la unidad de CD/DVD.

- Inmediatamente después de encender la unidad de CD/DVD
- Justo después de encender el equipo con [Optical Drive Power] ajustado en [On] en la Setup Utility
- Cuando se está reproduciendo un CD o DVD

Lo que se oye son los sonidos de operación normales generados por el motor en funcionamiento de la unidad de CD/DVD; no se trata de un defecto.

#### ● Para ahorrar energía, en el momento de la compra están preconfigurados los siguientes métodos de ahorro energético. (Cuando está conectado el adaptador de CA)

- La pantalla se apaga automáticamente al cabo de 15 minutos de inactividad.
- El equipo entra automáticamente en el estado de Suspend<sup>\*1</sup> al cabo de 20 minutos de inactividad.

<sup>\*1</sup> Consulte las  Reference Manual "Sleep or Hibernation Functions" para averiguar cómo salir de dicho estado.

#### ● Incluso cuando el adaptador de CA no está conectado al ordenador, se consume energía (máx. 0,5 W) simplemente por tener el adaptador de CA conectado a una toma de CA. (Con 230 V CA)

#### ● El consumo energético en cada modo es como sigue. (Cuando el adaptador de CA está conectado)

- Cuando la pantalla está apagada Aprox. 9 W
- En Suspend, aproximadamente 2,2 W
- La batería está completamente cargada (o no se está cargando) y el equipo está apagado Aprox. 0,9 W

#### ● Tenga en cuenta de que el equipo consume electricidad incluso cuando está apagado. Si la batería está completamente cargada, se descargará completamente en los siguientes plazos de tiempo:

Cuando se usa la batería suministrada (CF-VZSU51W)	Cuando se usa la batería opcional (CF-VZSU52W)
<ul style="list-style-type: none"> <li>• En suspensión: Aprox. 3 días (si está habilitada la función "Wake Up from wired LAN": 2 días)<sup>*2</sup></li> <li>• En hibernar: Aprox. 1,5 meses (si está habilitada la función "Wake Up from wired LAN": 3 días)<sup>*2</sup></li> <li>• Cuando está apagado: Aprox. 1,5 meses (si está habilitada la función "Power On by wired LAN": 3 días)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En suspensión: Aprox. 1,5 días (si está habilitada la función "Wake Up from wired LAN": 1 día)<sup>*2</sup></li> <li>• En hibernar: Aprox. 0,7 meses (si está habilitada la función "Wake Up from wired LAN": 1,5 días)<sup>*2</sup></li> <li>• Cuando está apagado: Aprox. 0,7 meses (si está habilitada la función "Power On by wired LAN": 1,5 días)</li> </ul>

<sup>\*2</sup> Si está desactivada la función "Wake Up from wired LAN", la duración será un poco mayor.

Si está habilitada la función "Wake Up from wireless LAN", la duración será menor.

#### ● Cuando se apaga la unidad de CD/DVD, aparecerá el mensaje "Ahora se puede quitar el dispositivo 'Controladora estándar PCI IDE de doble canal' de forma segura del equipo", pero la unidad de CD/DVD es un dispositivo interno, y por tanto no puede quitarse.

#### ■ Al arrancar/apagar


##### ● No haga lo siguiente

- Conexión y desconexión del adaptador de CA
- Pulsación del interruptor de alimentación o del conmutador de alimentación/apertura de la unidad de CD/DVD
- Tocar el teclado, la almohadilla táctil o el ratón externo
- Cierre de la pantalla



## ■ Para cambiar la estructura de particiones

Se puede reducir una parte de una partición existente para dejar espacio libre en el disco donde puede crear una nueva partición. Este equipo tiene una única partición en la configuración predeterminada.

- ① Haga clic en  (Iniciar) y haga clic derecho en [Equipo], y luego haga clic en [Administrar].
  - Un usuario convencional necesita introducir la contraseña de administrador.
- ② Haga clic en [Administración de discos].
- ③ Haga clic derecho en la partición de Windows (la unidad “c” en la configuración predeterminada), y haga clic en [Reducir volumen].
  - El tamaño de la partición depende de las especificaciones del equipo.
- ④ Introduzca el tamaño en [Tamaño del espacio que desea reducir, en MB] y haga clic en [Reducir].
  - No se puede introducir un número mayor que el tamaño indicado.
- ⑤ Haga clic derecho en [No asignado] (el espacio reducido en el paso ④) y haga clic en [Nuevo volumen simple].
- ⑥ Siga las instrucciones en pantalla para establecer las configuraciones, y haga clic en [Finalizar].  
Espere a que finalice el formateado.

### NOTA

- Puede crear una partición adicional usando el espacio no asignado restante o creando más espacio no asignado.
- Para eliminar una partición, haga clic derecho en la partición y haga clic en [Eliminar volumen] en el paso ③.

## Respecto a Windows Vista

Puede seleccionar la vista clásica del Panel de control o el menú de inicio clásico. También puede cambiar la manera en la que un usuario abre o cierra la sesión. Este manual explica el uso de la configuración predeterminada de Windows Vista (no la vista clásica o el menú de inicio clásico, etc.).

### ● Control de cuentas de usuario

El Control de las cuentas de usuario es un nuevo componente de seguridad de Windows Vista que tiene como objeto impedir cambios no autorizados en su equipo.

El mensaje de control de las cuentas de usuario surgirá cada vez que se intente hacer un cambio importante en su equipo.

### ● Sonido y vídeo

#### • Al reproducir archivos AVI

Cuando el equipo está sobrecargado con montones de aplicaciones ejecutándose al mismo tiempo o cuando se esté usando en un entorno caluroso, el sonido y las imágenes de los archivos AVI pueden entrecortarse durante la reproducción.

Las siguientes operaciones pueden mejorar la situación.

- Cierre la aplicación informática que no esté en uso.
- Baje la temperatura del entorno.

- Haga clic en  en el área de notificación y seleccione [Alto rendimiento].

(Si se está usando el equipo en un entorno caluroso, baje la temperatura del entorno para establecer la opción de [Alto rendimiento]. Si se configura la opción de [Alto rendimiento] en un lugar caluroso no se mejora la situación.)

- El sonido (e.g. MP3, WMA) y el vídeo (e.g. MPG, WMV) grabado en tarjetas de PC y en tarjetas de memoria SD puede interrumpirse durante la reproducción. Si eso ocurre, copie los archivos en la unidad del disco duro y reproduzcalos.
- Dependiendo del estado de procesamiento en Windows, el sonido puede interrumpirse al iniciar Windows. Puede silenciar el sonido del inicio.
  - ① Haga clic derecho en el escritorio y haga clic en [Personalizar] - [Sonidos].
  - ② Quite la marca de la opción [Reproducir sonido Inicio de Windows] y haga clic en [OK].

### ● Windows Update

Puede conseguir las últimas actualizaciones con los últimos parches y paquetes de servicios para Windows con los siguientes menús.


 (Iniciar) - [Todos los programas] - [Windows Update]

**No aplique “Actualizaciones de controladores” aunque aparezca un mensaje para actualizar un controlador. Si hace falta actualizar algún controlador, póngase en contacto con su oficina de servicio técnico.**



## Habilitar la función "Wake Up from Wireless LAN"


El ordenador se reanuda de forma automática desde el modo Suspende o Hibernar cuando se accede a él desde el servidor de red o a través de la LAN inalámbrica.

- 1 Haga clic en  (Iniciar) - [Equipo] - [Propiedades del sistema] - [Administrador de dispositivos].
  - Un usuario estándar necesita introducir una contraseña de administrador.
- 2 Haga doble clic en [Adaptadores de red], en [Intel(R) WiFi Link 5100AGN] y, a continuación, en [Administración de energía].
- 3 Añada marcas de comprobación para [Permitir al equipo apagar este dispositivo para ahorrar energía.] y [Permitir a este dispositivo activar el equipo.], y haga clic en [OK].

### PRECAUCIÓN

- Aunque esté habilitada la función "Wake Up from wireless LAN", se desactivará cuando la comunicación se detenga incluso por un momento (por ejemplo, cuando existe una señal de tráfico pesado o el ordenador se sale del rango de comunicación del punto de acceso).  
La función "Wake Up from wireless LAN" también se deshabilitará si el conmutador inalámbrico está ajustado en OFF.

### NOTA

- El ordenador podría reanudarse cuando otro ordenador de la red realice un acceso involuntario. Mediante el siguiente procedimiento, evitará inicios accidentales a causa de accesos involuntarios.
  - ① Haga clic en  (Iniciar) - [Equipo] - [Propiedades del sistema] - [Administrador de dispositivos].
  - ② Haga doble clic en [Adaptadores de red], en [Intel(R) WiFi Link 5100AGN] y, a continuación, haga clic en [Administración de energía].
  - ③ Añada una marca de comprobación para [Permitir activar el equipo sólo a estaciones de administración.] y haga clic en [OK].
- Si el conmutador inalámbrico está ajustado en ON, y la función "Wake Up from wireless LAN" está habilitada, el ordenador consume electricidad, aunque esté en modo Suspende/Hibernar.
- La función "Wake Up from wireless LAN" no funciona cuando la conexión de red se establece en modo ad hoc.

# Manual en pantalla

Podrá acceder a los siguientes manuales en la pantalla del equipo tras completar la “Primera activación”. Al acceder por primera vez al manual en pantalla, puede que aparezca el Acuerdo de Licencia de Adobe Reader. Léalo atentamente y seleccione [Aceptar] para continuar.

## ■ Reference Manual

El Reference Manual contiene la información práctica útil para disfrutar plenamente de las capacidades del equipo.

### Para acceder al Reference Manual:

Haga doble clic en  en el escritorio.

#### Contenido

- |  |   |   |
|--|---|---|
| ● Read Me First                                  | ● Writing to CD/DVD                         | ● Bluetooth                             |
| ● Using the Touch Pad                            | ● PC Cards                                  | ● Setup Utility                         |
| ● Key Combinations                               | ● SD/SDHC Memory Card                       | ● Loupe Utility                         |
| ● Battery Power                                  | ● Mini Port Replicator                      | ● Troubleshooting (Advanced)            |
| ● Saving Power                                   | ● External Display                          | ● Check the Computer's Usage Status     |
| ● Setting the Power Plan Suitable for Each Scene | ● USB Devices                               | ● PC Information Popup                  |
| ● Sleep or Hibernation Functions                 | ● Modem                                     | ● Protecting Your Computer from Viruses |
| ● Security Measures                              | ● LAN                                       | ● Technical Information                 |
| ● CD/DVD Drive                                   | ● Disabling/Enabling Wireless Communication |   |
| ● WinDVD   | ● Wireless LAN                              |   |

#### NOTA

- Los archivos relacionados con Windows, mencionados en la sección de “Technical Information” del Reference Manual, están ubicados en las siguientes carpetas.

##### Español

c:\windows\support\es\migwiz,  
c:\windows\support\es\tools

##### Árabe

c:\windows\support\ar\migwiz,  
c:\windows\support\ar\tools

##### Alemán

c:\windows\support\de\migwiz,  
c:\windows\support\de\tools

##### Búlgaro

c:\windows\support\bg\migwiz,  
c:\windows\support\bg\tools

##### Checo

c:\windows\support\cs\migwiz,  
c:\windows\support\cs\tools

##### Chino - Hong Kong

c:\windows\support\b3\migwiz,  
c:\windows\support\b3\tools

##### Chino - Simplificado

c:\windows\support\xt\migwiz,  
c:\windows\support\xt\tools

##### Chino - Tradicional

c:\windows\support\zh\migwiz,  
c:\windows\support\zh\tools

##### Coreano

c:\windows\support\ko\migwiz,  
c:\windows\support\ko\tools

##### Croata

c:\windows\support\yx\migwiz,  
c:\windows\support\yx\tools

##### Danés

c:\windows\support\da\migwiz,  
c:\windows\support\da\tools

##### Finés

c:\windows\support\fi\migwiz,  
c:\windows\support\fi\tools

##### Eslovaco

c:\windows\support\sk\migwiz,  
c:\windows\support\sk\tools

##### Esloveno

c:\windows\support\sl\migwiz,  
c:\windows\support\sl\tools

##### Estonio

c:\windows\support\et\migwiz,  
c:\windows\support\et\tools

##### Francés

c:\windows\support\fr\migwiz,  
c:\windows\support\fr\tools

##### Griego

c:\windows\support\el\migwiz,  
c:\windows\support\el\tools

##### Hebreo

c:\windows\support\iw\migwiz,  
c:\windows\support\iw\tools

##### Holandés

c:\windows\support\nl\migwiz,  
c:\windows\support\nl\tools

##### Húngaro

c:\windows\support\hu\migwiz,  
c:\windows\support\hu\tools

##### Inglés

c:\windows\support\en\migwiz,  
c:\windows\support\en\tools

##### Italiano

c:\windows\support\it\migwiz,  
c:\windows\support\it\tools

## Japonés

c:\windows\support\ja\migwiz,  
c:\windows\support\ja\tools

## Letón

c:\windows\support\lv\migwiz,  
c:\windows\support\lv\tools

## Lituano

c:\windows\support\lt\migwiz,  
c:\windows\support\lt\tools

## Noruego

c:\windows\support\no\migwiz,  
c:\windows\support\no\tools

## Polaco

c:\windows\support\pl\migwiz,  
c:\windows\support\pl\tools

## Portugués

c:\windows\support\pt\migwiz,  
c:\windows\support\pt\tools

## Portugués (Brasileño)

c:\windows\support\xc\migwiz,  
c:\windows\support\xc\tools

## Rumano

c:\windows\support\ro\migwiz,  
c:\windows\support\ro\tools

## Ruso

c:\windows\support\ru\migwiz,  
c:\windows\support\ru\tools

## Serbio

c:\windows\support\st\migwiz,  
c:\windows\support\st\tools

## Sueco

c:\windows\support\sv\migwiz,  
c:\windows\support\sv\tools

## Tailandés

c:\windows\support\th\migwiz,  
c:\windows\support\th\tools

## Turco

c:\windows\support\tr\migwiz,  
c:\windows\support\tr\tools

## Ucraniano


c:\windows\support\uk\migwiz,  
c:\windows\support\uk\tools

## ■ Important Tips

En los Important Tips encontrará información útil acerca de la batería. Léalos para usar la batería en óptimas condiciones y alargar su vida útil.

### Para acceder a los Important Tips:


Haga doble clic en  en el escritorio.

- Haga clic sucesivamente en  (Iniciar) - [Todos los programas] - [Panasonic] - [On-Line Manuals] - [Important Tips].

## ■ Hard Disk Handling

En el Hard Disk Handling hallará información útil acerca de cómo usar el disco duro.

### Para acceder al Hard Disk Handling:

Haga clic sucesivamente en  (Iniciar) - [Todos los programas] - [Panasonic] - [On-Line Manuals] - [Hard Disk Handling].

#### NOTA

- Cuando aparezca el aviso de actualización de Adobe Reader, le recomendamos seguir el procedimiento en pantalla para actualizarlo.  
Visite <http://www.adobe.com/> para obtener la última versión de Adobe Reader.

# Manejo y mantenimiento

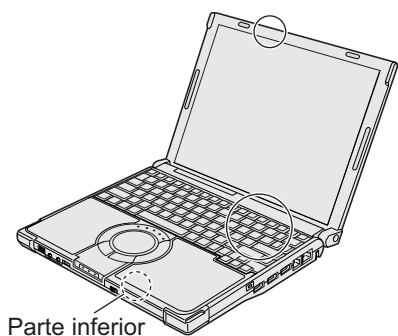
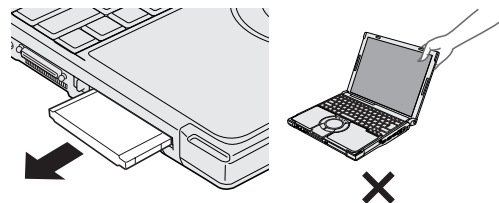
## Entorno operativo

- Coloque el equipo sobre una superficie nivelada y estable. No ponga el equipo en posición vertical. Si el equipo es sometido a un impacto muy fuerte, puede quedar inutilizable.
  - Temperatura: En funcionamiento: 5 °C a 35 °C  
En almacenamiento: -20 °C a 60 °C
  - Humedad: En funcionamiento: 30% a 80% HR (Sin condensación)  
En almacenamiento: 30% a 90% HR (Sin condensación)
- Incluso dentro de los intervalos anteriores de temperatura y humedad, el uso del producto en un entorno de condiciones extremas acelerará su deterioro y acortará su vida útil.
- Asegúrese de utilizar el equipo en un lugar con suficiente ventilación.
    - No use el equipo sobre superficies que retengan bien el calor (e.j. paneles de goma y mantas). En la medida de lo posible, utilice el equipo sobre superficies que puedan disipar bien el calor, como un escritorio de acero.
    - No cubra el equipo con toallas, cubiertas para teclado, etc., pues de esa forma se impediría la disipación térmica.
    - Al utilizar el equipo, mantenga siempre abierta la pantalla. (No obstante, recuerde que si se cierra la pantalla mientras el equipo está en uso, no se genera calor, ignición u otros fallos.)
  - No ponga el equipo en las siguientes áreas, o podría resultar dañado.
    - Cerca de equipos electrónicos. Puede producirse la distorsión de la imagen o ruido.
    - Cerca de imanes o de campos magnéticos.
    - En temperaturas extremadamente altas o bajas.
  - Dado que el equipo puede calentarse durante el funcionamiento, manténgalo alejado de elementos que sean vulnerables al calor.

## Precauciones de manejo

Este equipo está diseñado para minimizar los impactos a componentes tales como la unidad del disco duro, pero no se ofrece ninguna garantía contra problemas causados por impactos. Tenga mucho cuidado al manipular el equipo.




- Para trasladar el equipo:
  - Apague el equipo.
  - Quite todos los dispositivos externos, cables, tarjetas y demás objetos salientes.
  - Extraiga el disco que pueda haber en la unidad de CD/DVD.
  - No deje caer ni golpee el equipo contra objetos sólidos.
  - No deje la pantalla abierta.
  - No agarre o sujete el equipo por las piezas de la pantalla.
- Al embarcar en un avión, lleve consigo el equipo y nunca lo ponga en el equipaje facturado. Al usar el equipo en un avión, siga las instrucciones de la aerolínea correspondiente.
- Si lleva una batería de repuesto, métala en una bolsa de plástico para proteger sus terminales.
- Este equipo contiene un imán y componentes magnéticos en los lugares rodeados con un círculo en la ilustración de la derecha. No deje objetos metálicos o magnéticos en contacto con estas áreas.
- La almohadilla táctil está diseñada para usarse con las puntas de los dedos. No coloque ningún objeto sobre su superficie ni lo apriete fuerte con objetos punzantes o duros que puedan dejar marcas (e.g., uñas, lápices y bolígrafos).
- No permita que sustancias dañinas, tales como aceite, se introduzcan en la almohadilla táctil. El cursor podría dejar de funcionar correctamente.
- Si el equipo se transporta en una bolsa blanda con la pila extraída, evite las presiones fuertes sobre el cuerpo del equipo en lugares abarrotados, etc., pues de lo contrario podría dañarse la pantalla de cristal líquido.



### ■ Si el equipo se calienta durante el uso

- Compruebe lo siguiente
  - Si no se está usando una LAN inalámbrica, desactívela.
  - Si el equipo se calienta mientras se muestra el salvapantallas, configure el salvapantallas en [Logotipo de Windows]. Algunos salvapantallas que emplean imágenes tridimensionales y otras imágenes complejas aumentan la tasa de utilización de la CPU.
  - Use los módulos RAM recomendados. Los módulos RAM no recomendados pueden no funcionar debidamente, y pueden causar daños en el equipo.

# Manejo y mantenimiento

- Haga clic en  en el área de notificación y seleccione [Panasonic Power management (Better Heat Dispersion)]
    - Cuando se cambia a [Panasonic Power management (Better Heat Dispersion)], se reducirá el consumo y cambiarán, por ejemplo, las siguientes configuraciones.
      - Cambie a [High speed] desde [Standard] en [Fan control mode].  
La rotación del ventilador de refrigeración se acelera para que el ordenador se enfríe. Tenga en cuenta que el tiempo de funcionamiento de la batería será inferior.
      - Cambie el salvapantallas a [Prohibited].
    - Cuando no utilice con frecuencia la CPU o le moleste el ruido de la rotación del ventilación, ajuste [Standard] o [Low speed] en [Fan control mode].
      - ① Haga clic en  en el área de notificación.
      - ② Seleccione [Standard] o [Low speed] en [Fan control mode].
- ➔  *Reference Manual* "Setting the Power Plan Suitable for Each Scene"

## ■ Al usar dispositivos periféricos

Siga estas instrucciones y el Reference Manual para evitar daños a los dispositivos. Lea atentamente los manuales de instrucciones de los periféricos.

- Use periféricos compatibles con las especificaciones del equipo.
- Enchufe los conectores en la dirección correcta.
- Si encuentra resistencia al tratar de insertar alguno, no intente forzar el acoplamiento, y compruebe la forma del conector, la dirección, la alineación de las clavijas, etc.
- Si se han incluido tornillos, apriételos firmemente.

## ■ Prevención del uso no autorizado de su equipo a través de LAN inalámbrica/WAN inalámbrica/Bluetooth

<Sólo para modelos con LAN inalámbrica/WAN inalámbrica/Bluetooth>

- Antes de usar la LAN inalámbrica/WAN inalámbrica/Bluetooth, realice las configuraciones de seguridad pertinentes, tales como el cifrado de datos.

<Sólo para modelos equipados con TPM>

## ■ Computrace® Software

El software de Computrace® hace un seguimiento de su equipo robado.

- El software de Computrace® no está incluido ni instalado en este equipo.
- Consulte a Absolute Software Corp. antes de deshacerse de él.
- Consulte la siguiente URL del software de Computrace® para obtener información sobre la instalación y las regiones de servicio disponibles. Tenga en cuenta que este servicio sólo está disponible en ciertas regiones.  
<http://www.absolute.com>

## Mantenimiento

### Para limpiar el panel de la pantalla de cristal líquido y la almohadilla táctil

Límpielos suavemente con una gasa o un paño suave y seco.

### Para limpiar las demás áreas

Humedezca un paño suave con agua o con un limpiador de cocina diluido (neutro), estruje bien el paño y limpie suavemente el área sucia. El uso de un detergente que no sea un limpiador de cocina neutro (e.g., un limpiador ligeramente básico) puede afectar negativamente a las superficies pintadas.

#### PRECAUCIÓN

- No use benceno, diluyente ni alcohol, puesto que pueden afectar negativamente a la superficie y decolorarla, etc. No utilice limpiadores ni cosméticos domésticos disponibles en el mercado, porque pueden contener componentes que dañen la superficie.
- No aplique agua ni detergente directamente sobre el equipo, pues el líquido puede introducirse en el interior del computador y causar averías o daños.

## Si se derrama agua sobre el teclado

Tenga en cuenta que las reparaciones de averías resultantes por derramamiento de líquidos sobre el equipo no son gratuitas y no están cubiertas por la garantía.

El teclado de este equipo tiene incorporado un sistema de drenaje (un mecanismo de protección contra la humedad) que minimiza la cantidad de líquido que puede penetrar en el interior del equipo aun cuando se derrame agua en el teclado.

Todo el agua que entre en contacto con el teclado es canalizada hasta unos orificios de salida en la parte inferior del equipo, de manera que prácticamente no quede agua dentro del aparato. No obstante, esto no es ninguna garantía contra los daños que se produzcan en el disco duro o en otras piezas internas, ni contra la pérdida o la eliminación de datos.

El sistema de drenaje sólo está incorporado al teclado. No sirve para los demás componentes.

- Si derrama agua o cualquier otro líquido sobre el teclado, aunque sea una cantidad pequeña, asegúrese de efectuar los siguientes pasos. De lo contrario, pueden producirse daños en el equipo. El sistema de drenaje no ofrece una protección total contra el agua que entre en el equipo.

**1 Apague inmediatamente el equipo, y desenchufe el adaptador de CA.**

**2 Limpie con un trapo suave y seco todas las gotas de agua que hayan caído sobre la parte superior del teclado.**



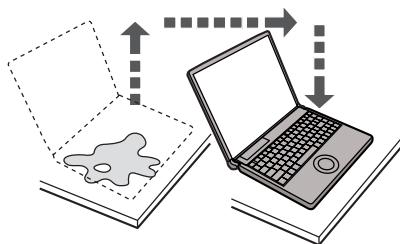
**3 Levante despacio el equipo, manteniéndolo nivelado, y limpie con un trapo suave y seco todo el agua que caiga por los orificios de la parte inferior.**

Si se inclina el equipo durante este paso, el líquido puede introducirse en el interior del computador y provocar daños.



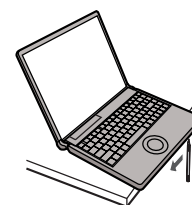
**4 Manteniendo el equipo nivelado, trasládalo a un sitio seco.**

Si el equipo vuelve a colocarse sobre la superficie mojada, el agua puede filtrarse en su interior desde la parte inferior.



**5 Inserte la punta de un bolígrafo u objeto similar en el orificio de emergencia situado en la parte inferior del equipo, y muévelo en la dirección de la flecha para abrir la tapa del disco.**

El equipo debe mantenerse nivelado, sin inclinarlo, mientras se abre la tapa del disco. Coloque el equipo al borde del escritorio o mesa para realizar esta operación.



**6 Mire a ver si hay agua en el interior de la unidad de CD/DVD.**

Si hay agua dentro, séquela con un paño suave y seco.

**7 Extraiga la batería.**

**8 Póngase en contacto con su oficina de servicio técnico para que revisen el funcionamiento del equipo.**

# Memoria expansible

Utilice módulos RAM compatibles con las siguientes especificaciones. Si se usa cualquier otro módulo, podrían producirse averías o fallos en el equipo.

Especificaciones del módulo RAM:

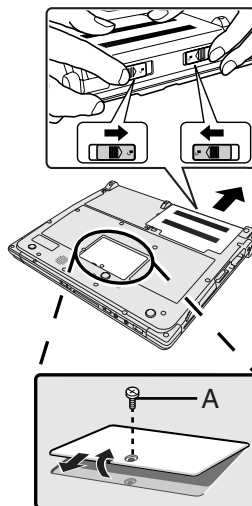
DDR2 SDRAM, 200 clavijas, SO-DIMM, 1,8 V, PC2-5300

## PRECAUCIÓN

- Use los módulos RAM recomendados. No use módulos RAM no recomendados. Los módulos RAM no recomendados pueden no funcionar debidamente, y pueden causar daños en el equipo. Algunos módulos RAM no recomendados pueden recalentarse y deformar la tapa. Consulte las diversas fuentes para averiguar el módulo RAM recomendado.
- Los módulos RAM son extremadamente sensibles a la electricidad estática. Se dan casos en los que la electricidad estática generada por el cuerpo humano ha afectado negativamente a tales módulos RAM. Al insertar o extraer un módulo RAM, no toque los terminales ni los componentes internos, no inserte otra cosa que el módulo, y no permita la entrada de partículas extrañas. Se sabe que, de lo contrario, se pueden causar daños, incendios o descargas eléctricas.
- Panasonic Corporation no se hace de ninguna manera responsable de los fallos o daños causados por el uso de módulos RAM no recomendados, ni por la incorrecta instalación o extracción de tales módulos. Antes de instalar un módulo RAM, compruebe el tipo de producto y el método de instalación correcto.

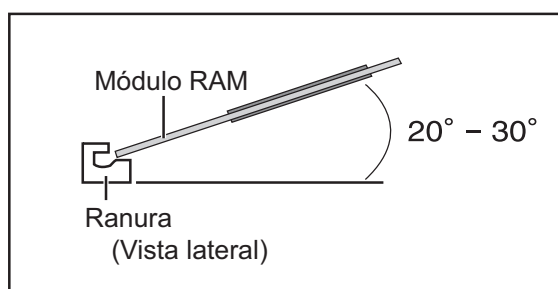
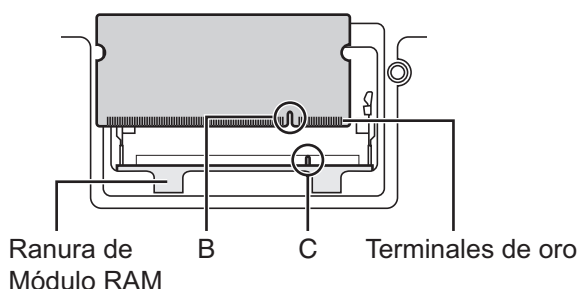
## Preparación

- ① Apague el equipo.
  - No use el modo de Suspende o Hibernar.
- ② Desconecte el adaptador de CA y extraiga la batería.
- ③ Quite el tornillo (A) y la tapa en la parte inferior del equipo.
  - Utilice el destornillador apropiado para no desgastar la rosca del tornillo.



## Inserción del módulo RAM

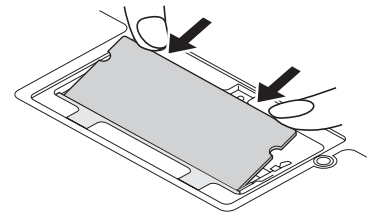
- 1 **Coloque el módulo RAM suavemente en paralelo con la ranura del módulo RAM, de manera que la muesca (B) del módulo RAM y el saliente (C) de la ranura se encuentren en la misma dirección.**
  - Los terminales de oro son visibles en este punto.
  - El módulo RAM está a un ángulo de  $20^{\circ}$  -  $30^{\circ}$  con la línea horizontal.





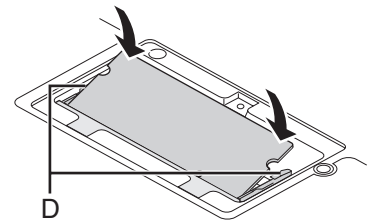
**2 Inserte con firmeza el módulo RAM paralelamente a la ranura hasta que los terminales de oro ya no se vean.**

- Si encuentra resistencia al tratar de insertar el módulo RAM, no intente forzar el acoplamiento, y compruebe la dirección del módulo.



**3 Presione hacia abajo el módulo RAM hasta que los ganchos derecho e izquierdo (D) encajen en su sitio.**

- Al presionar hacia abajo el módulo, los ganchos derecho e izquierdo se abrirán un poco y volverán a su posición original al encajar en su sitio.
- Si encuentra resistencia al tratar de presionar hacia abajo el módulo RAM, no intente forzar el acoplamiento, y compruebe la dirección del módulo.



**4 Vuelva a poner en su sitio la batería y la tapa.**

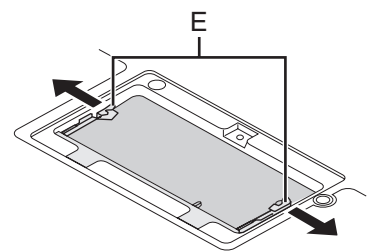
**NOTA**

- Si el módulo RAM se reconoce correctamente, el tamaño total de la memoria del equipo y de la memoria del módulo RAM aparecerá indicado en el menú de [Information] de la Setup Utility. Si el módulo RAM no es reconocido, apague el equipo y vuélvalo a insertar.

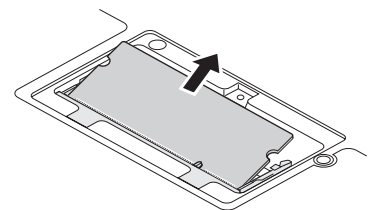
**Extracción del módulo RAM**

**1 Abra con cuidado los ganchos izquierdo y derecho (E).**

El módulo RAM se levantará.



**2 Extraiga con cuidado el módulo RAM de la ranura.**



**3 Vuelva a poner en su sitio la batería y la tapa.**

# Función de copia de seguridad/restauración del disco duro


El [Centro de copias de seguridad y restauración] y las [System Recovery Options] le permiten crear una copia de seguridad de todos los datos del disco duro, lo que sirve para recuperarlos en caso de producirse un fallo de hardware.

Panasonic Corporation no se hace responsable de ningún daño sufrido (incluida la pérdida de datos) como resultado del uso de esta función.

## Creación de una copia de seguridad de los datos del disco duro

Para crear una copia de seguridad de todo el disco duro en otro medio de almacenamiento (e.g., disco duro externo): Use [Copias de seguridad del equipo].

Para crear una copia de seguridad de un archivo o una carpeta: Use [Copias de seguridad de archivos].

Para más información, haga clic en  (Iniciar) - [Panel de control] - [Hacer una copia de seguridad del equipo].




### NOTA

- Enchufe el adaptador de CA y no lo desenchufe hasta que se haya completado la copia de seguridad.





## Restauración de los datos del disco duro


### NOTA

- Esta función no está disponible al encender el equipo por primera vez o justo después de haber reinstalado Windows. Inicie y apague Windows Vista, y a partir de entonces podrá hacer uso de la función.
- Si olvida la contraseña de la cuenta del administrador o necesita restaurar la partición de recuperación, use el DVD-ROM de recuperación de producto para Windows Vista.
- Enchufe el adaptador de CA y no lo desenchufe hasta que se haya completado la restauración.

- 1 **Apague el ordenador y, cuando desaparezca la pantalla de arranque de [Panasonic], presione y mantenga apretado **F8**.**
  - Si aparece [Enter Password] durante el siguiente procedimiento, introduzca la Contraseña de supervisor o la Contraseña de usuario.
- 2 **Quite el dedo cuando aparezca [Advanced Boot Options].**
- 3 **Presione   para seleccionar [Repair Your Computer] y presione .**  
Aparecerá [System Recovery Options].
- 4 **Seleccione el teclado y haga clic en [Next].**
- 5 **Seleccione [User name] e introduzca la [Password] y, a continuación, haga clic en [OK].**
- 6 **Haga clic en [Windows Complete PC Restore] y siga las instrucciones en pantalla.**

### NOTA

- Si al pulsar **F8** no aparece [System Recovery Options], utilice el DVD-ROM de recuperación de producto para Windows Vista.
  - ① Encienda el equipo, y presione **F2** o **Supr** mientras se muestra la pantalla de arranque de [Panasonic].
    - Se iniciará la Setup Utility.
    - Si se solicita alguna contraseña, introduzca la Contraseña de supervisor.
  - ② Escriba todo el contenido de la Setup Utility y presione **F9**.
    - En el mensaje de confirmación, seleccione [Yes] y presione .
  - ③ Seleccione el menú [Main], a continuación, seleccione [Optical Drive Power] y presione .
  - ④ Seleccione [On] y presione .
  - ⑤ Presione **F10**.
    - En el mensaje de confirmación, seleccione [Yes] y presione .
    - El equipo se reiniciará.
  - ⑥ Presione **F2** o **Supr** mientras se muestra la pantalla de arranque de [Panasonic].
    - Se iniciará la Setup Utility.
    - Si se solicita alguna contraseña, introduzca la Contraseña de supervisor.

- ⑦ Coloque el DVD-ROM de recuperación de producto para Windows Vista en la unidad de CD/DVD.
  - ⑧ Seleccione el menú [Exit] y, a continuación, seleccione [MATSHITADVD-XXX XXXX] en [Boot Override].
  - ⑨ Presione .
    - El equipo se reiniciará.
  - ⑩ Haga clic en [Run "System Recovery Options"] y en [Next].
  - ⑪ Siga las instrucciones en pantalla.
-

# Utilidad de borrado de datos del disco duro

Al desechar el equipo o al transferirlo a otro propietario, borre todos los datos del disco duro con el fin de mantener su confidencialidad. Aunque borre los datos o inicialice el disco duro mediante los comandos normales de Windows, se puede acceder a los datos con algunos programas especiales. Utilice la utilidad de borrado de datos del disco duro para eliminarlos completamente.

Tenga en cuenta que si el ordenador cambia de propietario sin que se desinstale el software comercial se produce una infracción del acuerdo de licencia del software.

La utilidad de borrado de datos del disco duro elimina los datos utilizando un método de sobreescritura, pero existe la posibilidad de que, debido a un mal funcionamiento o a algún otro error operativo, los datos no se borren completamente. Existen también dispositivos especializados capaces de leer datos que hayan sido borrados con este método. Si necesita borrar datos altamente confidenciales, le recomendamos que se ponga en contacto con una compañía especializada en este proceso. Panasonic Corporation no se hace responsable de pérdidas o daños sufridos como resultado del uso de esta utilidad.

## NOTA

- Aunque se ejecute el borrado de los datos del disco duro, no se reconfigurará el número de veces de la configuración del código de región DVD.
- Esta utilidad no puede borrar datos de particiones específicas. Se borrarán todos los datos del disco duro, incluidos los de la partición de recuperación.
- Se tardará entre 2 y 6 horas en borrar los datos. (La duración del borrado depende de la capacidad del disco duro.)

## Preparación

- Prepare el DVD-ROM de recuperación de producto para Windows Vista (incluido).
- Quite todos los periféricos.
- Enchufe el adaptador de CA y no lo desenchufe hasta que se haya completado el borrado de los datos del disco duro.

### 1 Encienda el equipo, y presione **F2** o **Supr** mientras se muestra la pantalla de arranque de [Panasonic].

Se iniciará la Setup Utility.

- Si se solicita alguna contraseña, introduzca la Contraseña de supervisor.

### 2 Presione **F9**.

En el mensaje de confirmación, seleccione [Yes] y presione **↵**.

### 3 Seleccione el menú [Main], a continuación, seleccione [Optical Drive Power] y presione **↵**.

### 4 Seleccione [On] y presione **↵**.

### 5 Presione **F10**.

En el mensaje de confirmación, seleccione [Yes] y presione **↵**.

El equipo se reiniciará.

### 6 Presione **F2** o **Supr** mientras se muestra la pantalla de arranque de [Panasonic].

Se iniciará la Setup Utility.

- Si se solicita alguna contraseña, introduzca la Contraseña de supervisor.

### 7 Coloque el DVD-ROM de recuperación de producto para Windows Vista en la unidad de CD/DVD.

### 8 Seleccione el menú [Exit] y, a continuación, seleccione [MATSHITADVD-XXX XXXXXX] en [Boot Override].

### 9 Presione **↵**.

El ordenador se reinicia.

- Si aparece [Enter Password] durante los siguientes procedimientos, introduzca la Contraseña de supervisor o la Contraseña de usuario.

### 10 Haga clic en [Erase the whole data on the Hard Disk for security] y en [Next].

### 11 En el mensaje de confirmación, haga clic en [YES].

- 
- 12 Haga clic en [Continue].**
  - 13 Haga clic en [Continue] de nuevo.**
  - 14 Haga clic en [YES].**  
Se inicia el borrado de los datos del disco duro.
  - 15 Una vez completado el borrado, extraiga el DVD-ROM de recuperación de producto y haga clic en [OK].**

# Reinstalación de software

La reinstalación del software devolverá el equipo a la configuración por defecto. Al reinstalar el software, los datos del disco duro se borrarán.

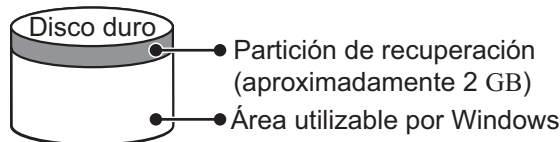
Antes de la reinstalación, transfiera una copia de seguridad de los datos importantes a otros medios o a un disco duro externo.

## PRECAUTION

No elimine la partición de recuperación del disco duro.

Esta partición contiene datos que sirven para recuperar el sistema.

El espacio del disco que contiene la partición no está disponible para almacenar datos.



## Preparación

- Prepare el DVD-ROM de recuperación de producto para Windows Vista (incluido).
- Quite todos los periféricos.
- Enchufe el adaptador de CA y no lo desenchufe hasta que se haya completado la reinstalación.

## NOTA

- Aunque se ejecute la reinstalación, no se reconfigurará el número de veces de la configuración del código de región DVD.

- 1 Encienda el equipo, y presione **F2** o **Supr** mientras se muestra la pantalla de arranque de [Panasonic].**  
Se iniciará la Setup Utility.
  - Si se solicita alguna contraseña, introduzca la del supervisor.
- 2 Escriba todos los contenidos de la Setup Utility y presione **F9**.**  
En el mensaje de confirmación, seleccione [Yes] y presione **↵**.
- 3 Seleccione el menú [Main], luego seleccione [Optical Drive Power] y presione **↵**.**
- 4 Seleccione [On] y presione **↵**.**
- 5 Presione **F10**.**  
En el mensaje de confirmación, seleccione [Yes] y presione **↵**.  
El equipo se reiniciará.
- 6 Presione **F2** o **Supr** mientras se muestra la pantalla de arranque de [Panasonic].**  
Se iniciará la Setup Utility.
  - Si se solicita alguna contraseña, introduzca la Contraseña de supervisor.
- 7 Coloque el DVD-ROM de recuperación de producto para Windows Vista en la unidad de CD/DVD.**
- 8 Seleccione el menú [Exit] y, a continuación, seleccione [MATSHITADVD-XXX XXXXXX] en [Boot Override].**
- 9 Presione **↵**.**  
El equipo se reiniciará.
- 10 Haga clic en [Reinstall Windows] y en [Next].**  
Aparece la pantalla del Acuerdo de licencia.
- 11 Haga clic en [Yes, I agree to the provisions above and wish to continue!] y en [Next].**
- 12 Seleccione los ajustes y haga clic en [Next].**
  - [Reinstall Windows to the whole Hard Disk to factory default.]  
Tendrá una única partición.
  - [Reinstall Windows to the operating system partition.]  
Puede conservar la estructura de la partición. Esta opción sólo está disponible para Windows Vista.
- 13 En el mensaje de confirmación, haga clic en [YES].**  
La reinstalación se inicia automáticamente. (Tardará aproximadamente 90 minutos.)
  - No interrumpa la reinstalación, por ejemplo apagando el ordenador. De lo contrario, la reinstalación podría no estar disponible ya que Windows podría no iniciarse o los datos podrían estar corruptos.

- 14 Extraiga el DVD-ROM de recuperación de producto y, a continuación, haga clic en [OK] para apagar el ordenador.**
- 15 Apague el ordenador.**
  - Si se solicita alguna contraseña, introduzca la Contraseña de supervisor.
- 16 Ejecute la primera activación (➔ página 12).**
- 17 Inicie la Setup Utility y cambie las configuraciones según sea necesario.**
- 18 Ejecute la Windows Update.**



# Intel® Active Management Technology (Intel® AMT)

<Sólo para modelos con Intel® AMT>

Intel® AMT ofrece la función de gestión operativa y la función de seguridad a través de la red.

## Ajuste de la configuración AMT

- 1 **Encienda el equipo, y presione F2 o Supr mientras se muestra la pantalla de arranque de [Panasonic].**  
Se iniciará la Setup Utility.
  - Si se solicita alguna contraseña, introduzca la Contraseña de supervisor.
- 2 **Si la Contraseña de supervisor no está ajustada, seleccione el menú [Security] y, a continuación, ajústela.**
- 3 **Seleccione el menú [Security], seleccione [AMT Configuration] y presione ↵.**
- 4 **Seleccione [Intel(R) AMT] y presione ↵.**
- 5 **Seleccione [Enabled] y presione ↵.**
- 6 **Seleccione [Intel(R) ME Setup Prompt] y presione ↵.**
- 7 **Seleccione [Enabled] y presione ↵.**
- 8 **Presione Esc.**

Si no utiliza la Contraseña de supervisor, bórrala siguiendo estos pasos.

- ① Seleccione [Set Supervisor Password] y presione ↵.
- ② Introduzca la Contraseña actual y presione ↵.
- ③ Presione ↵ cuando aparezca la pantalla [Create New Password].
- ④ Presione ↵ cuando aparezca la pantalla [Confirm New Password].

## 9 **Presione F10.**

En el mensaje de confirmación, seleccione [Yes] y presione ↵.  
El equipo se reiniciará.

El siguiente procedimiento sirve a modo de ejemplo. Puede variar según el entorno. Póngase en contacto con su oficina de servicio técnico.





- ① Presione Ctrl + P cuando aparezca [Press <CTRL - P> to enter Intel(R) ME Setup] después de desaparecer la pantalla de arranque de [Panasonic].
- ② Introduzca "admin" en [Intel(R) ME Password] y presione ↵.
- ③ Introduzca la Nueva contraseña en [Intel(R) ME New Password] para cambiar la contraseña y presione ↵.  
En el mensaje de confirmación, introduzca la contraseña y presione ↵.  
Escriba la nueva contraseña para recordarla.  
La contraseña tiene límites (→ página 31).
- ④ Seleccione [Intel(R) ME Configuration] y presione ↵.  
En el mensaje de confirmación, presione Y.
- ⑤ Configure los elementos si es necesario.  
Confirme su administrador de sistema acerca de los elementos de configuración.
- ⑥ Seleccione [Return to Previous Menu] una vez completada la configuración.  
Siga las instrucciones en pantalla.  
El equipo se reiniciará.

## PRECAUCIÓN

- Puede utilizar los siguientes caracteres para ajustar Intel(R) ME Password.
  - Se utiliza un mínimo de 8 caracteres y un máximo de 32.
  - Se incluyen 1 o más caracteres numéricos.
  - Se incluyen 1 o más caracteres especiales (por ejemplo: “!” “\$”) (sólo aquellos caracteres que puedan mostrarse con un teclado inglés).
  - Se mezclan las mayúsculas y las minúsculas.
- Al introducir su contraseña, el software reconoce el teclado como teclado de EE.UU.. Así, según el teclado que se está utilizando, se pueden introducir caracteres distintos (es decir, no deseados) para ciertas teclas. La siguiente tabla muestra algunos ejemplos. Si se introduce involuntariamente un carácter, le recomendamos que apunte la tecla pulsada y el carácter introducido.

Teclado usado	Ejemplos de diferencias					
Reino Unido	Carácter esperado	“	£	~	#	@
	Carácter introducido	@	#	!	\	“
Alemán	Carácter esperado	“	§	&	ß	Z
	Carácter introducido	@	#	^	-	Y
Francés	Carácter esperado	1	&	?	A	W
	Carácter introducido	!	2	M	Q	Z
Italiano	Carácter esperado	“	£	&	/	(
	Carácter introducido	@	#	^	&	*
Español	Carácter esperado	“	&	/	¿	Ñ
	Carácter introducido	@	^	&	+	:
Sueco	Carácter esperado	“	¤	&	/	Å
	Carácter introducido	@	\$	^	*	{
Belga	Carácter esperado	1	&	^	A	W
	Carácter introducido	!	1	[	Q	Z
Suizo-alemán	Carácter esperado	+	&	?	!	Z
	Carácter introducido	!	^	-	}	Y

## Instalación del controlador


- 1 Haga clic en  (Iniciar) e introduzca “c:\util\drivers\amt\ME\setup.exe” en [Iniciar búsqueda] y, a continuación, presione, .
- 2 Si [Serial Over LAN] está ajustado en [ENABLED] en Intel(R) AMT Configuration, haga clic en  (Iniciar) e introduzca “c:\util\drivers\amt\LMS\_SOL\setup.exe” en [Iniciar búsqueda] y, a continuación, presione, .

## Reinicio de la configuración AMT

- 1 **Encienda el equipo, y presione F2 o Supr mientras se muestra la pantalla de arranque de [Panasonic].**  
Se iniciará la Setup Utility.
  - Si se solicita alguna contraseña, introduzca la Contraseña de supervisor.
- 2 **Si la Contraseña de supervisor no está ajustada, seleccione el menú [Security] y, a continuación, ajústela.**
- 3 **Seleccione el menú [Security], seleccione [AMT Configuration] y presione ↵.**
- 4 **Seleccione [Intel(R) AMT] y presione ↵.**
- 5 **Seleccione [Disabled] y presione ↵.**
- 6 **Presione Esc.**
- 7 **Seleccione el menú [Exit], seleccione [Save Current Values] y presione ↵.**  
En el mensaje de confirmación, seleccione [Yes] y presione ↵.
- 8 **Seleccione el menú [Security], seleccione [AMT Configuration] y presione ↵.**
- 9 **Seleccione [Reset AMT Configuration] y presione ↵.**  
En el mensaje de confirmación, seleccione [Yes] y presione ↵.  
El equipo se reiniciará.
  - Si se solicita alguna contraseña, introduzca la Contraseña de supervisor.
- 10 **Presione Y cuando aparezca el mensaje “Continue with unconfiguration”.**  
El equipo se reiniciará.
- 11 **Apague el equipo.**

# Resolución de problemas (Básica)/Código/Mensaje de error

## Resolución de problemas (Básica)




Siga las instrucciones a continuación cuando se produzca un problema. El "Reference Manual" también contiene una guía de resolución de problemas avanzada. Para resolver los problemas de software, consulte el manual de instrucciones del software correspondiente. Si el problema persiste, póngase en contacto con la oficina del servicio técnico. Asimismo puede comprobar el estado del equipo en el visor de información de PC (→  *Reference Manual* "Check the Computer's Usage Status").

### ■ Modo de inicio, Suspende e Hibernar

El equipo no se enciende/ El indicador de corriente o el indicador de batería no están iluminados.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Conecte el adaptador de CA.</li> <li>● Inserte una batería completamente cargada.</li> <li>● Extraiga la batería y el adaptador de CA, y vuélvalos a conectar.</li> <li>● Si se ha insertado un módulo RAM adicional, extráigalo y compruebe si es el recomendado.</li> <li>● Si la temperatura de la CPU es alta, el equipo puede no iniciarse con el fin de prevenir el recalentamiento de la CPU. Espere a que el equipo se enfríe y vuelva a encenderlo. Si el equipo no se enciende ni siquiera después de haberse enfriado, póngase en contacto con su oficina de servicio técnico.</li> </ul>
Windows no se inicia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Cuando se enciende el equipo por primera vez después de comprarlo puede que no se muestre la pantalla de configuración de Windows y puede que aparezca el mensaje [The computer restarted unexpectedly or encountered an unexpected error]. Este mensaje aparece cuando el equipo se ha apagado bruscamente (e.g., cuando se ha quitado el adaptador de CA. La batería se vacía debido a que la configuración se realiza sin conexión del adaptador de CA.) y no puede usarse Windows hasta que la reinstalación finalice. En tal caso, repita la instalación.</li> <li>● Si Windows no se inicia al regresar del modo de Hibernar, coloque el DVD-ROM de recuperación de producto para Windows Vista, muestre las [System Recovery Options] (→ página 24), y ejecute [Startup Repair]. Si el problema persiste, ejecute la reinstalación con el DVD-ROM de recuperación de producto.</li> <li>● Extraiga todos los periféricos (p. ej. memoria USB).</li> <li>● Si se ha insertado un módulo RAM adicional, extráigalo y compruebe si es el recomendado.</li> <li>● Si el indicador de corriente está iluminado, presione el interruptor de alimentación durante cuatro segundos o más para apagar el equipo, y luego vuélvalo a encender.</li> <li>● Siguiendo el procedimiento a continuación, inicie el equipo en el Modo seguro y compruebe los detalles de error. <ol style="list-style-type: none"> <li>① Encienda el equipo y, cuando desaparezca la pantalla de arranque de [Panasonic] (después de introducir la contraseña*1 si se ha establecido alguna) mantenga apretada la tecla <b>F8</b>.</li> <li>② Suéltela cuando aparezcan las [Advanced Boot Options], y con  o , seleccione [Safe Mode], y a continuación presione .</li> </ol> <p>Siga las instrucciones en pantalla.</p> </li> </ul> <p>*1 Configuración de la contraseña de supervisor o la contraseña de usuario con la Setup Utility</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Presione <b>F9</b> en la Setup Utility (→ página 36 "Para iniciar la utilidad de configuración") para restituir los valores predeterminados en la Setup Utility (excepto las contraseñas). Inicie la Setup Utility y establezca de nuevo las configuraciones.</li> </ul>
No se puede arrancar desde la unidad de CD/DVD interna.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Asegúrese de que el CD/DVD de arranque esté colocado como es debido.</li> <li>● Inicie la Setup Utility y confirme las siguientes configuraciones. <ul style="list-style-type: none"> <li>• La unidad [Optical Drive] está ajustada en [Enabled] en el menú [Advanced].</li> <li>• La función [Optical Drive Power] está ajustada en [On] en el menú [Main].</li> <li>• La función [Boot Option #1] está ajustada en [CD/DVD Drive] en el menú [Boot].</li> </ul> </li> <li>● Si hay conectada una unidad de CD/DVD externa, no se puede arrancar desde la unidad de CD/DVD interna.</li> </ul>
Ha olvidado la contraseña.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Contraseña de supervisor o contraseña de usuario: Póngase en contacto con su oficina de servicio técnico.</li> <li>● Contraseña de administrador: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si tiene otra cuenta con privilegios de administrador, inicie la sesión en ella y elimine la contraseña de la cuenta problemática.</li> <li>• Si tiene un disco de reconfiguración de contraseña, haga clic en la indicación [Restablecer contraseña] que aparece tras el error en la introducción de la contraseña, y siga las instrucciones que aparecen en pantalla para establecer una nueva contraseña.</li> </ul> </li> </ul> <p>Si no puede hacer nada de lo anterior, tendrá que repetir la instalación (→ página 28) y configurar Windows.</p>
Aparece la indicación "Remove disks or other media. Press any key to restart" o alguna parecida.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Hay un disco flexible en la unidad de disco flexible que no contiene información de inicio del sistema. Extraiga el disco flexible y presione cualquier tecla.</li> <li>● Este mensaje puede aparecer con algunos dispositivos conectados al puerto USB. Extraiga el dispositivo o ajuste [Legacy USB Support] en [Disabled] en el menú [Advanced] de la Setup Utility.</li> <li>● Si el problema persiste después de extraer el disco, puede tratarse de una avería del disco duro. Ejecute la reinstalación y restituya el disco duro a su estado original en el momento de la compra. (→ página 28) Si el problema persiste incluso después de la reinstalación, póngase en contacto con su oficina de servicio técnico.</li> </ul>

# Resolución de problemas (Básica)/Código/Mensaje de error



## ■ Modo de inicio, Suspende e Hibernar

Aparece la pantalla [Executing Battery Recalibration].	<ul style="list-style-type: none"> <li>La recalibración de la batería se canceló antes de apagar Windows la última vez. Para iniciar Windows, apague el equipo con el interruptor de alimentación y vuélvalo a encender.</li> </ul>
El equipo no entrará automáticamente en el estado de Suspende/Hibernar.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si se conecta a una red que use la función de LAN inalámbrica, efectúe la configuración del punto de acceso. (➔  Reference Manual "Wireless LAN")</li> <li>Si no se usa la función de LAN inalámbrica, desactívela. (➔  Reference Manual "Disabling/Enabling Wireless Communication")</li> <li>Asegúrese de que no está usando un software que accede regularmente al disco duro.</li> </ul>
Al iniciar la sesión (e.g., al reanudar el equipo), el sonido sufre perturbaciones.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ejecute los siguientes pasos para cambiar las configuraciones de sonido e impedir la salida de audio. <ol style="list-style-type: none"> <li>Haga clic derecho en el escritorio y haga clic en [Personalizar] - [Sonidos].</li> <li>Quite la marca de la opción [Reproducir sonido Inicio de Windows] y haga clic en [OK].</li> </ol> </li> </ul>
No se puede reanudar el funcionamiento.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Puede haberse llevado a cabo alguna de las operaciones siguientes. <ul style="list-style-type: none"> <li>En el modo de Suspende, se desenchufó el adaptador de CA o la batería, o se conectó o desconectó algún periférico.</li> <li>El interruptor de alimentación se presionó durante más de cuatro segundos para forzar el apagado del equipo.</li> </ul> </li> </ul> <p>Presione el interruptor de alimentación para encender el equipo. Los datos no guardados se perderán.</p>
Otros problemas de inicio.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe si se produjo algún error de disco. <ol style="list-style-type: none"> <li>Quite todos los periféricos, incluyendo cualquier pantalla externa.</li> <li>Haga clic en  (Iniciar) - [Equipo], clic derecho en [Disco local (C:)], y clic en [Propiedades].</li> <li>Haga clic en [Herramientas] - [Comprobar ahora]. <ul style="list-style-type: none"> <li>Un usuario convencional necesita introducir la contraseña de administrador.</li> </ul> </li> <li>Seleccione la opción en [Opciones de comprobación de disco] y haga clic en [Iniciar].</li> </ol> </li> <li>Inicie el equipo en el Modo seguro y compruebe los detalles de error. (➔ página 33 "Windows no se inicia")</li> </ul>

## ■ Apagado

Windows no se apaga.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Quite todos los periféricos.</li> <li>Espere uno o dos minutos. No se trata de un defecto de funcionamiento.</li> </ul>
----------------------	--

## ■ Contraseña

Incluso después de introducir la contraseña, aparece una indicación solicitando que la teclee de nuevo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si  se ilumina, presione <b>BloqNúm</b> para desactivar el modo de diez teclas, y a continuación introdúzcala.</li> <li>Si  se ilumina, presione <b>Bloq Mayús</b> para desactivar el modo de Bloq Mayús, y a continuación introdúzcala.</li> </ul>
---	--

## ■ Pantalla

Cuando la pantalla se pone negra por un momento.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cuando se ajusta la función [Intel video driver power saving function] de la Panasonic Power Plan Extension Utility en [Enabled], si se ejecutan las siguientes operaciones, la pantalla se pone negra por un momento, pero no se trata de un defecto de funcionamiento. Puede utilizarla. <ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste el brillo de la pantalla con <b>Fn + F1</b> / <b>Fn + F2</b>.</li> <li>Desenchufe y enchufe el adaptador de CA.</li> </ul> </li> </ul> <p>Si mientras se está usando software de reproducción de vídeo o software de gráficos en periodo de pruebas, aparece una pantalla de error o alguna aplicación no funciona normalmente, ajuste [Intel video driver power saving function] en [Disabled].</p>
No se muestra nada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Está seleccionada la pantalla externa. Presione <b>Fn + F3</b> para cambiar de pantalla. Espere a que la pantalla se haya cambiado completamente antes de presionar <b>Fn + F3</b> de nuevo.</li> <li>La pantalla se apaga por obra de la función de ahorro energético. Para restablecerla, no presione las teclas de selección directa, sino cualquier otra tecla, como la de <b>Ctrl</b>.</li> <li>El equipo entró en el modo de Suspende o Hibernar por obra de la función de ahorro energético. Para restablecerla, presione el interruptor de alimentación.</li> <li>La pantalla puede tornarse más oscura. Presione <b>Fn + F2</b> para aumentar el brillo de la pantalla.</li> </ul>
La pantalla está desordenada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si se cambia el número de colores y su resolución, la pantalla puede verse afectada. Reinicie el equipo.</li> <li>La velocidad de regeneración de la pantalla de cristal líquido interna puede ser de 40 hertzios. Cambie la velocidad de regeneración. <ol style="list-style-type: none"> <li>Haga clic derecho en el escritorio y haga clic en [Propiedades de gráficos].</li> <li>Haga clic en [Configuraciones de pantalla].</li> <li>Si la velocidad de regeneración [Frecuencia de actualización] del portátil es de [40 Hertz], cámbiela a [60 Hertz] y haga clic en [Aceptar].</li> </ol> </li> </ul>





## ■ Pantalla

La pantalla externa no funciona normalmente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si la pantalla externa no es compatible con la función de ahorro energético, puede no funcionar con normalidad cuando el equipo entre en el modo de ahorro energético. Apague la pantalla externa.</li> </ul>
Los aparatos de la barra lateral no se muestran correctamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cierre la sesión de Windows y vuelva a iniciarla, y muestre de nuevo la barra lateral.</li> </ul>

## ■ Batería

El indicador de la batería emite una luz roja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El nivel de la batería es muy bajo (aprox. un 9% o menos de la carga).</li> <li>Conecte el adaptador de CA. El equipo puede usarse cuando la luz del indicador es naranja. Si no dispone de un adaptador de CA, guarde sus datos y apague el equipo. Después de cambiar la batería por una nueva, vuelva a encender el computador.</li> </ul>
El indicador de batería parpadea.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si el parpadeo es rojo:           <ul style="list-style-type: none"> <li>Guarde rápidamente sus datos y apague el equipo. Extraiga la batería y desconecte el adaptador de CA, y luego vuélvalos a conectar. Si el problema persiste, póngase en contacto con su oficina de servicio técnico. La batería o el circuito de carga pueden tener algún defecto.</li> </ul> </li> <li>Si el parpadeo es naranja:           <ul style="list-style-type: none"> <li>La batería no puede recargarse temporalmente porque su temperatura interna queda fuera del intervalo de temperatura aceptable para la recarga. El equipo puede usarse con normalidad en este estado. Una vez que se cumple el requisito del intervalo, la carga comienza automáticamente.</li> <li>Las aplicaciones de software y los periféricos (dispositivos USB, etc.) están consumiendo demasiada energía. Cierre las aplicaciones que estén ejecutándose y retire todos los periféricos. Una vez que se cumple el requisito del intervalo, la carga comienza automáticamente.</li> </ul> </li> </ul>
El indicador de batería parpadea.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La batería está recargándose. Si el indicador [Battery Charging Indicator] en el menú [Main] de la Setup Utility está ajustado en [Flashing], el indicador se iluminará y se oscurecerá alternativamente.</li> </ul>




## ■ Almohadilla táctil

El cursor no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si se usa el ratón externo, conéctelo correctamente.</li> <li>Reinicie el equipo usando el teclado. Presione  y presione  tres veces, presione  para seleccionar [Reiniciar], y presione .</li> <li>Si el equipo no responde a los comandos del teclado, lea el apartado "No responde". (→ siguiente)</li> </ul>
No se puede usar la almohadilla táctil.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste [Touch Pad] en [Enabled] en el menú [Main] de la Setup Utility.</li> <li>Los controladores de algunos ratones pueden inhabilitar la almohadilla táctil. Revise las instrucciones de manejo de su ratón.</li> </ul>

## ■ Reference Manual

El Reference Manual no aparece en pantalla.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Instale Adobe Reader. (→ página 13)</li> </ul>
---	---

## ■ Otros

No responde.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Presione <b>Ctrl</b> +  + <b>Esc</b> para abrir el Administrador de tareas, y cierre las aplicaciones que no respondan.</li> <li>Puede ocurrir que alguna pantalla de entrada de datos (e.g., pantalla de introducción de contraseña durante el inicio) haya quedado oculta por detrás de otra ventana. Presione <b>Alt</b> +  para comprobarlo.</li> <li>Presione el interruptor de alimentación durante más de cuatro segundos para apagar el equipo, y vuelva a presionar el interruptor para encenderlo. Si la aplicación no funciona como es debido, desinstálela y vuélvala a instalar. Para desinstalarla, haga clic en  (Iniciar) - [Panel de control] - [Desinstalar un programa].</li> </ul>
El equipo no reconoce la unidad de CD/DVD.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reinicie el equipo. Después de reiniciar el equipo, puede que reconozca la unidad de CD/DVD.</li> </ul>

# Resolución de problemas (Básica)/Código/Mensaje de error

## Código/mensaje de error

Siga las instrucciones a continuación cuando aparezca un código o mensaje de error. Si el problema persiste o si el código/mensaje de error indicado no figura aquí, póngase en contacto con su oficina de servicio técnico.

Código/mensaje de error	Solución
<b>Bad System CMOS</b> <b>System CMOS</b> <b>Checksum Error</b>	Se ha producido un error en la memoria de las configuraciones del sistema. Esto ocurre cuando el contenido de la memoria es alterado por una operación imprevista de algún programa, etc. <ul style="list-style-type: none"> <li>● Inicie la Setup Utility, restituya los valores por defecto de las configuraciones, y luego cambie las configuraciones según sea necesario.</li> <li>● Si el problema persiste, puede ser necesario cambiar la batería del reloj interno. Póngase en contacto con su oficina de servicio técnico.</li> </ul>
<b>Invalid Year. System date restored to 01/01/2008</b>	Las configuraciones de la fecha y la hora no son las correctas. <ul style="list-style-type: none"> <li>● Inicie la Setup Utility y establezca la fecha y la hora correctas.</li> <li>● Si el problema persiste, puede ser necesario cambiar la batería del reloj interno. Póngase en contacto con su oficina de servicio técnico.</li> </ul>
<b>Error</b> <b>Hard disk access is prohibited by "Hard Disk Lock". Please enter the Setup Utility and change the values correctly to permit access.</b>	El acceso al disco duro está prohibido. <ul style="list-style-type: none"> <li>● Inicie la Setup Utility y seleccione [Disabled] en [Hard Disk Lock] en el menú [Security].</li> </ul>
<b>Press &lt;F2&gt; to enter setup</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Anote los detalles de los errores y presione <b>F2</b> o <b>Supr</b> para iniciar la Setup Utility. Cambie las configuraciones si es necesario.</li> </ul>
<b>Reboot and Select proper Boot device or Insert Boot Media in selected Boot device and press a key</b> <b>Disk error</b> <b>Press any key to restart</b>	El sistema operativo no está instalado en el disco flexible ni en el disco duro desde el que va a arrancar el sistema. <ul style="list-style-type: none"> <li>● Si se está usando un disco flexible, cámbielo por el que hace falta para arrancar.</li> <li>● Si se está usando el disco duro, compruebe si es reconocido en el menú [Information] de la Setup Utility. Si el disco duro es reconocido, ejecute la reinstalación (→ página 28). Si no lo es, póngase en contacto con su oficina de servicio técnico.</li> <li>● Si algún dispositivo está conectado al puerto USB, desconéctelo o ajuste [Legacy USB Support] en [Disabled] en el menú [Advanced] de la Setup Utility.</li> </ul>
<b>Extended RAM Module Failed</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● El módulo RAM no se ha insertado correctamente. Apague el ordenador, confirme que se trata del módulo RAM recomendado y, a continuación, vuelva a insertarlo.</li> </ul>
<b>Standard RAM Failed</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Póngase en contacto con su oficina de servicio técnico.</li> </ul>
<b>FAN ERROR</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● El ventilador de refrigeración no funciona correctamente. Póngase en contacto con su oficina de servicio técnico.</li> </ul>

### ■ Para iniciar la utilidad de configuración

- ① Reinicie el equipo.
- ② Presione **F2** o **Supr** mientras se muestra la pantalla de arranque de [Panasonic].



# Diagnóstico de hardware

Si el hardware instalado en este equipo no está funcionando como es debido, se puede usar la utilidad de diagnóstico del PC para determinar si hay o no algún problema.

Si la utilidad descubre algún problema en el hardware, póngase en contacto con su oficina de servicio técnico.

## Hardware que puede comprobarse con la utilidad de diagnóstico del PC

El siguiente hardware puede comprobarse con esta utilidad. (El software no puede comprobarse.)

- CPU
- Memory (Memoria)
- Hard Disk (Disco duro)
- CD/DVD Drive (Unidad de CD/DVD)
- Video Controller (Controlador de vídeo)
- Sound (Sonido)\*<sup>1</sup>
- Modem (Módem)
- LAN
- Wireless LAN (LAN inalámbrica)\*<sup>2</sup>
- Bluetooth\*<sup>3</sup>
- USB
- PC Card Controller (Controlador de tarjeta PC)
- SD Card Controller (Controlador de tarjeta SD)
- Keyboard (Teclado)
- Touch Pad (Almohadilla táctil)

\*<sup>1</sup> Mientras se ejecuta la utilidad de diagnóstico del PC, se emite un pitido fuerte, de modo que no use los auriculares durante este proceso. (El pitido no sonará si está activado el silenciamiento en Windows.)

\*<sup>2</sup> Sólo para modelos equipados con LAN inalámbrica

\*<sup>3</sup> Sólo para modelos equipados con Bluetooth

- Si está ejecutándose la comprobación de diagnóstico de vídeo, la pantalla puede verse distorsionada, y si está ejecutándose la comprobación de diagnóstico de audio, los altavoces pueden emitir sonidos. No se trata de defectos de funcionamiento.

## Respecto a la utilidad de diagnóstico del PC

### NOTA

- Solamente para el disco duro, el teclado y la almohadilla táctil, se puede seleccionar la comprobación de diagnóstico estándar o la comprobación de diagnóstico avanzada. Al iniciarse la utilidad de diagnóstico del PC, ésta ejecutará la comprobación de diagnóstico estándar.

- Recomendamos usar la almohadilla táctil para realizar las operaciones. Si no se usa la almohadilla táctil, puede realizar las operaciones con el teclado interno. No obstante, recuerde que es posible que la almohadilla táctil y el teclado interno no funcionen temporalmente durante el diagnóstico. Si esto ocurre, espere unos minutos antes de utilizarlos.

Operaciones	Operaciones de la almohadilla táctil	Operaciones del teclado interno
Seleccionar un icono	Colocar el cursor encima del icono	Presionar <b>Espacio</b> y luego presionar <b>→</b> <b>← ↑ ↓</b> ( <b>⌫</b> (cerrar) no puede seleccionarse)
Hacer clic en el icono	Dar un toque o hacer clic (el clic derecho no puede usarse)	Presionar <b>Espacio</b> por encima del icono
Completar la utilidad de diagnóstico del PC y a continuación reiniciar el equipo	Hacer clic en <b>⌫</b> (cerrar)	Presionar <b>Ctrl + Alt + Supr</b>

- Si la almohadilla táctil no funciona debidamente, presione **Ctrl + Alt + Supr** para reiniciar el equipo, o presione el interruptor de alimentación para apagar el sistema, y a continuación reinicie la utilidad de diagnóstico del PC.

## Ejecución de la comprobación de diagnóstico

Ejecute esta utilidad usando las configuraciones por defecto de la Setup Utility.

Si las configuraciones de la Setup Utility o de algún otro elemento no permiten que se ejecute algún componente de hardware, el icono correspondiente se mostrará en color gris.

### 1 Enchufe el adaptador de CA y encienda el conmutador inalámbrico.

Durante la comprobación de diagnóstico, no quite el adaptador de CA ni acople ningún periférico.

### 2 Encienda o reinicie el equipo, y presione **F2** o **Supr** mientras aparece la pantalla de arranque de [Panasonic].

Se iniciará la Setup Utility.

- Si se solicita alguna contraseña, introduzca la del supervisor.
- Si está usando el equipo después de cambiar las configuraciones respecto a sus valores predeterminados en el momento de la compra, le recomendamos anotar las configuraciones que haya cambiado.

### 3 Presione **F9**.

En el mensaje de confirmación, seleccione [Yes] y presione **↵**.

### 4 Seleccione el menú [Main], a continuación, seleccione [Optical Drive Power] y presione **↵**.

### 5 Seleccione [On] y presione **↵**.





### 6 Presione **F10**.

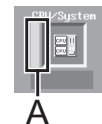
En el mensaje de confirmación, seleccione [Yes] y presione **↵**.

El equipo se reiniciará.

### 7 Mientras su muestra la pantalla de arranque de [Panasonic], mantenga presionado **Ctrl + F7** hasta que aparezca "Please Wait" en la parte inferior de la pantalla.



Al iniciarse la utilidad de diagnóstico del PC, ésta comenzará automáticamente la comprobación de diagnóstico de todos los componentes de hardware.

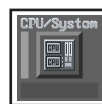
- Si el sistema solicita la contraseña, introdúzcala.
- La almohadilla táctil y el teclado interno no pueden usarse hasta que se muestren alternativamente los colores azul y amarillo en el lado izquierdo del icono de hardware (A).
- Haciendo clic en el icono, se pueden ejecutar las siguientes operaciones:
  -  : Empezar la comprobación de diagnóstico desde el principio
  -  : Parar la comprobación de diagnóstico (No se puede reiniciar la comprobación una vez empezada mediante por hacer clic en  )
  -  : Mostrar ayuda (haga clic en la pantalla o presione **Espacio** para regresar a la pantalla original de comprobación de diagnóstico)
- Se puede verificar el estado de la comprobación de diagnóstico mediante el color mostrado en el lado izquierdo del icono de hardware (A).
  - Aguamarina: La comprobación de diagnóstico no está ejecutándose
  - Alternativamente azul y amarillo: Ejecución en curso de la comprobación de diagnóstico. El intervalo de los colores alternantes varía dependiendo del tipo de comprobación de diagnóstico que se esté ejecutando. Durante la comprobación de diagnóstico de la memoria, la pantalla puede quedar inmovilizada durante un periodo prolongado. Espere a que finalice el proceso.
  - Verde: No se ha detectado ningún problema
  - Rojo: Se ha detectado algún problema



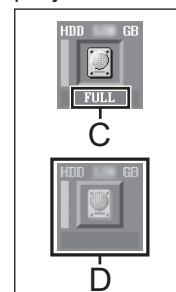
**NOTA**

- Mediante el siguiente procedimiento, puede ejecutar una comprobación de diagnóstico de un determinado componente de hardware, o ejecutar una comprobación de diagnóstico avanzada del disco duro, teclado y almohadilla táctil (No es necesario llevar a cabo la comprobación de diagnóstico avanzada para el teclado y la almohadilla táctil en condiciones normales de uso.). La comprobación de diagnóstico avanzada del disco duro es más detallada, por lo que requiere un mayor período de tiempo.

- ① Haga clic en  para detener la comprobación de diagnóstico.
- ② Haga clic en el icono de aquellos componentes de hardware que no hay que comprobar, de manera que el icono aparezca en color gris (B).  
Cuando se ejecuta una comprobación en el disco duro, teclado o almohadilla táctil, hacer clic en el icono una vez activa la comprobación de diagnóstico avanzada ("FULL" (C) aparecerá debajo del icono); si hace clic de nuevo, el icono aparecerá en gris (D).
- ③ Haga clic en  para iniciar la comprobación de diagnóstico.

**B**

p. ej. disco duro

**D**

## 8 Una vez que se hayan comprobado todos los componentes de hardware, confirme los resultados de la comprobación de diagnóstico.

Si la indicación es roja y aparece el mensaje "Check Result TEST FAILED", se puede asumir que existe un problema en el hardware del equipo. Verifique cuál es el componente de hardware que aparece en rojo, y póngase en contacto con su oficina de servicio técnico.

Si la indicación es verde y aparece el mensaje "Check Result TEST PASSED", el hardware del equipo está funcionando normalmente. Siga usando el equipo tal como está. Si el equipo sigue sin funcionar debidamente, reinstale el software. (→ página 28)

**NOTA**

- Si efectúa una comprobación de diagnóstico de memoria después de instalar un nuevo módulo RAM (vendido por separado), y aparece el mensaje "Check Result TEST FAILED":  
Quite el módulo RAM adicional y ejecute de nuevo la comprobación de diagnóstico. Si sigue apareciendo el mensaje "Check Result TEST FAILED", se puede asumir que existe un problema en el módulo RAM interno.

## 9 Una vez finalizada la comprobación de diagnóstico, haga clic en (cerrar), o presione **Ctrl + Alt + Supr** para reiniciar el equipo.

**NOTA**

- Si [Optical Drive Power] se ajusta en [On] en el menú [Main] de la Setup Utility, se oirá el sonido de funcionamiento de la unidad de CD/DVD poco después de que el equipo comience el procedimiento de inicio. Para eliminar el sonido durante el inicio del equipo, ajuste [Optical Drive Power] en [Off].

# LIMITED USE LICENSE AGREEMENT

THE SOFTWARE PROGRAM(S) ("PROGRAMS") FURNISHED WITH THIS PANASONIC PRODUCT ("PRODUCT") ARE LICENSED ONLY TO THE END-USER ("YOU"), AND MAY BE USED BY YOU ONLY IN ACCORDANCE WITH THE LICENSE TERMS DESCRIBED BELOW. YOUR USE OF THE PROGRAMS SHALL BE CONCLUSIVELY DEEMED TO CONSTITUTE YOUR ACCEPTANCE OF THE TERMS OF THIS LICENSE.

Panasonic Corporation has developed or otherwise obtained the Programs and hereby licenses their use to you. You assume sole responsibility for the selection of the Product (including the associated Programs) to achieve your intended results, and for the installation, use and results obtained therefrom.

## LICENSE

- A. Panasonic Corporation hereby grants you a personal, non-transferable and non-exclusive right and license to use the Programs in accordance with the terms and conditions stated in this Agreement. You acknowledge that you are receiving only a LIMITED LICENSE TO USE the Programs and related documentation and that you shall obtain no title, ownership nor any other rights in or to the Programs and related documentation nor in or to the algorithms, concepts, designs and ideas represented by or incorporated in the Programs and related documentation, all of which title, ownership and rights shall remain with Panasonic Corporation or its suppliers.
- B. You may use the Programs only on the single Product which was accompanied by the Programs.
- C. You and your employees and agents are required to protect the confidentiality of the Programs. You may not distribute or otherwise make the Programs or related documentation available to any third party, by time-sharing or otherwise, without the prior written consent of Panasonic Corporation.
- D. You may not copy or reproduce, or permit to be copied or reproduced, the Programs or related documentation for any purpose, except that you may make one (1) copy of the Programs for backup purposes only in support of your use of the Programs on the single Product which was accompanied by the Programs. You shall not modify, or attempt to modify, the Programs.
- E. You may transfer the Programs and license them to another party only in connection with your transfer of the single Product which was accompanied by the Programs to such other party. At the time of such a transfer, you must also transfer all copies, whether in printed or machine readable form, of every Program, and the related documentation, to the same party or destroy any such copies not so transferred.
- F. You may not remove any copyright, trademark or other notice or product identification from the Programs and you must reproduce and include any such notice or product identification on any copy of any Program.

YOU MAY NOT REVERSE ASSEMBLE, REVERSE COMPILE, OR MECHANICALLY OR ELECTRONICALLY TRACE THE PROGRAMS, OR ANY COPY THEREOF, IN WHOLE OR IN PART.

YOU MAY NOT USE, COPY, MODIFY, ALTER, OR TRANSFER THE PROGRAMS OR ANY COPY THEREOF, IN WHOLE OR IN PART, EXCEPT AS EXPRESSLY PROVIDED IN THE LICENSE.

IF YOU TRANSFER POSSESSION OF ANY COPY OF ANY PROGRAM TO ANOTHER PARTY, EXCEPT AS PERMITTED IN PARAGRAPH E ABOVE, YOUR LICENSE IS AUTOMATICALLY TERMINATED.

## TERM

This license is effective only for so long as you own or lease the Product, unless earlier terminated. You may terminate this license at any time by destroying, at your expense, the Programs and related documentation together with all copies thereof in any form. This license will also terminate effective immediately upon occurrence of the conditions thereof set forth elsewhere in this Agreement, or if you fail to comply with any term or condition contained herein. Upon any such termination, you agree to destroy, at your expense, the Programs and related documentation together with all copies thereof in any form.

YOU ACKNOWLEDGE THAT YOU HAVE READ THIS AGREEMENT, UNDERSTAND IT AND AGREE TO BE BOUND BY ITS TERMS AND CONDITIONS. YOU FURTHER AGREE THAT IT IS THE COMPLETE AND EXCLUSIVE STATEMENT OF THE AGREEMENT BETWEEN US, WHICH SUPERSEDES ANY PROPOSAL OR PRIOR AGREEMENT, ORAL OR WRITTEN, AND ANY OTHER COMMUNICATIONS BETWEEN US, RELATING TO THE SUBJECT MATTER OF THIS AGREEMENT.

# ACUERDO DE LICENCIA DE USO LIMITADO

EL PROGRAMA O PROGRAMAS DE SOFTWARE ("PROGRAMAS") QUE SE SUMINISTRAN CON ESTE PRODUCTO PANASONIC ("PRODUCTO") SE CONCEDEN BAJO LICENCIA ÚNICAMENTE AL USUARIO FINAL ("USTED"), Y SÓLO PODRÁN SER UTILIZADOS POR USTED SEGÚN SE ESTABLECE EN LAS CONDICIONES DE LA LICENCIA QUE SE DESCRIBEN A CONTINUACIÓN, EL USO DE LOS PROGRAMAS POR SU PARTE SE INTERPRETARÁ DE FORMA CONCLUYENTE COMO UNA ACEPTACIÓN DE LOS TÉRMINOS DE LA PRESENTE LICENCIA.

Panasonic Corporation ha desarrollado u obtenido de otro modo los Programas, que por el presente se le conceden bajo licencia. Usted asume toda la responsabilidad respecto de la selección del Producto (incluidos los Programas asociados) para lograr los resultados previstos, así como de la instalación, uso y resultados obtenidos del mismo.

## LICENCIA

- A. Por el presente Panasonic Corporation le concede un derecho y licencia personal, intransferible sin carácter exclusivo para utilizar los Programas de conformidad con los términos y condiciones especificados en el presente Contrato. Usted acepta que solamente recibe una LICENCIA LIMITADA DE USO de los Programas y la documentación relativa y que Usted no adquiere ninguna titularidad, propiedad o derecho alguno respecto de los Programas y documentación relativa ni sobre los algoritmos, conceptos, diseños e ideas representadas o incorporadas en los Programas y documentación relativa, todos los cuales seguirán siendo de Panasonic Corporation o de sus proveedores.
- B. Sólo podrá utilizar los Programas en el Producto individual al que acompañan los Programas.
- C. Tanto Usted como sus empleados y representantes están obligados a proteger la confidencialidad de los Programas. No puede distribuir ni poner a disposición de terceros de otro modo ni los Programas ni la documentación relativa, ya sea mediante multipropiedad o de cualquier otro modo, sin la autorización previa por escrito de Panasonic Corporation.
- D. No está autorizado a copiar o reproducir los Programas o la documentación relativa, como tampoco a permitir la copia o reproducción de dicho material, salvo que realice una (1) copia de los Programas a efectos de disponer de una copia de seguridad exclusivamente como respaldo de su uso de los Programas en el Producto individual al que acompañan los Programas. No está autorizado a modificar los Programas ni a intentar modificarlos.
- E. Los Programas y la licencia únicamente pueden ser transmitidos a terceros en el supuesto de que el Producto al que acompañan los Programas sea también transmitido dicha tercera persona. En el momento de materializar la transmisión, se transmitirán asimismo todas las copias, ya sean en formato impreso o legible por máquina, de todos los Programas y la documentación relacionada a dicha tercera persona o bien se destruirán las copias que no hayan sido transferidas.
- F. No podrá quitar de los Programas ningún aviso de copyright, marca comercial u otro aviso o identificación del producto, debiendo reproducir e incluir dichos avisos o identificación del producto en todas las copias de cualquiera de los Programas.

NO ESTÁ AUTORIZADO A REALIZAR ENSAMBLAJE INVERSO O COMBATERÍACIÓN INVERSA NI A REALIZAR UN SEGUIMIENTO MECÁNICO O ELECTRÓNICO DE LOS PROGRAMAS, NI COPIA DE LOS MISMOS, YA SEA EN SU TOTALIDAD O DE FORMA PARCIAL.

NO ESTÁ AUTORIZADO A UTILIZAR, COPIAR, MODIFICAR, ALTERAR O TRANSFERIR LOS PROGRAMAS O COPIAS DE LOS MISMOS, YA SEA EN SU TOTALIDAD O DE FORMA PARCIAL, SALVO EN LOS SUPUESTOS EXPRESAMENTE CONTEMPLADOS EN LA LICENCIA.

SI TRANSMITIESE LA POSESIÓN DE ALGUNA COPIA DE CUALQUIERA DE LOS PROGRAMAS A UN TERCERO, SALVO EN LOS SUPUESTOS CONTEMPLADOS EN EL PÁRRAFO ANTERIOR, LA LICENCIA QUEDARÍA AUTOMÁTICAMENTE EXTINGUIDA.


## DURACIÓN

La presente licencia tendrá validez durante el tiempo que tenga el Producto en propiedad o alquiler, salvo su extinción anticipada. Podrá extinguir la licencia en cualquier momento mediante la destrucción, a su costa, de los Programas y la documentación relativa junto con todas aquellas copias que posea de los mismos en cualesquiera que sea su formato. La licencia quedará igualmente extinguida con efecto inmediato en el momento en que concurran las condiciones establecidas en otro apartado del presente Contrato, o bien en caso de incumplimiento por su parte de cualquiera de los términos o condiciones que en el presente se establecen. A la extinción anteriormente referida, se compromete a proceder, a su costa, a la destrucción de los Programas y documentación relativa junto con todas aquellas copias que posea de los mismos en cualesquiera que sea su formato.

RECONOCE HABER LEÍDO EL PRESENTE CONTRATO, LO COMPRENDE Y ACEPTA QUEDAR VINCULADO POR SUS TÉRMINOS Y CONDICIONES. ACEPTA ASIMISMO QUE LA PRESENTE CONSTITUYE LA DECLARACIÓN COMPLETA Y EXCLUSIVA DEL ACUERDO ALCANZADO ENTRE NOSOTROS, QUE SUSTITUYE A CUALQUIER PROPUESTA O ACUERDO ANTERIOR, YA SEA VERBAL O POR ESCRITO, ASÍ COMO CUALQUIER OTRO COMUNICADO ENTRE NOSOTROS, EN RELACIÓN CON EL OBJETO DEL PRESENTE CONTRATO.

# Especificaciones

Para comprobar la velocidad de la CPU, el tamaño de la memoria, y el tamaño de la unidad de disco duro:

Inicie la Setup Utility (→  Reference Manual "Setup Utility") y seleccione el menú [Information].

[Processor Speed]: Velocidad de la CPU, [Memory Size]: Tamaño de la memoria, [Hard Disk]: Tamaño de la unidad de disco duro

## ■ Especificaciones principales

Modelo N°		CF-W8EWDYZSP	CF-W8EWDZFSP
CPU/ Memoria caché secundaria		Intel® Core™ 2 Duo Processor Ultra Low Voltage SU9300 (1,20 GHz, 3 MB*1 L2 caché, 800 MHz FSB)	
Chipset		Mobile Intel® GS45 Express chip set	
Memoria principal*2		3 GB*1, DDR2 SDRAM (Se ha añadido un módulo RAM de 2 GB*1 en la ranura de módulo RAM.)	
Memoria de vídeo		UMA (1309 MB*1 Máx.)*3	
Unidad de disco duro*4		120 GB Se usa una partición de recuperación de aprox. 2 GB. (Los usuarios no pueden utilizar dicha partición.)	
Unidad de CD/DVD		DVD MULTI Unidad integrada, Función de prevención contra errores de alimentación insuficiente del búfer: Soportada	
Velocidad de transferencia continua de datos*5*6	Lectura*7	●DVD-RAM*8: 3X (4,7 GB)*4 ●DVD-R*9: 8X (Máx.) ●DVD-RW: 4X (Máx.) ●DVD-R DL: 4X (Máx.) ●DVD-ROM: 8X (Máx.) ●CD-ROM: 24X (Máx.) ●CD-R: 24X (Máx.) ●CD-RW: 24X (Máx.) ●+R: 8X (Máx.) ●+R DL: 4X (Máx.) ●+RW: 4X (Máx.)	
	Escritura*10	●DVD-RAM*8: 2X/2-3X (4,7 GB)*4 ●DVD-R: 1X/2X/2-4X/2-8X ●DVD-RW: 1X/2X/2-4X ●+R: 2,4X/2,4-4X/2,4-8X ●+RW*11: 2,4X/2,4-4X ●CD-R: 4X/8X/8-12X/8-16X ●CD-RW: 4X ●High-Speed CD-RW: 4X/8X/10X	
Formato/Discos soportados*6	Lectura	●DVD-ROM (Una capa, doble capa) ●DVD-Vídeo ●DVD-R*9 (1,4 GB, 4,7 GB)*4 ●DVD-RW (Ver.1.1/1.2 1,4 GB, 2,8 GB, 4,7 GB, 9,4 GB)*4 ●DVD-R DL (8,5 GB)*4 ●DVD-RAM*8 (1,4 GB, 2,8 GB, 4,7 GB, 9,4 GB)*4 ●+R (4,7 GB)*4 ●+R DL (8,5 GB)*4 ●+RW (4,7 GB)*4 ●CD-Audio ●CD-ROM (compatible con XA) ●CD-R ●Photo CD (compatible con sesión múltiple) ●Vídeo CD ●CD EXTRA ●CD-RW ●CD-TEXT	
	Escritura	●DVD-RAM*8 (1,4 GB, 2,8 GB, 4,7 GB, 9,4 GB)*4 ●DVD-R (1,4 GB, 4,7 GB para el General)*4 ●DVD-RW (Ver.1.1/1.2 1,4 GB, 2,8 GB, 4,7 GB, 9,4 GB)*4 ●+R (4,7 GB)*4 ●+RW*11 (4,7 GB)*4 ●CD-R ●CD-RW	
Método de visualización		12,1 XGA tipo (TFT) (1024 × 768 puntos)	
Pantalla de cristal líquido interna		65.536/16.777.216 colores (1024 × 768 puntos)*12	
Pantalla externa*13		65.536/16.777.216 colores (800 × 600 puntos/1024 × 768 puntos/1280 × 768 puntos/1280 × 1024 puntos/1400 × 1050 puntos/1440 × 900 puntos/1680 × 1050 puntos/1600 × 1200 puntos/1920 × 1080 puntos/1920 × 1200 puntos)	
Visualización simultánea en pantalla de cristal líquido + pantalla externa*13		65.536/16.777.216 colores (800 × 600 puntos/1024 × 768 puntos)*12	
LAN inalámbrica		Intel® WiFi Link 5100*14 (→ página 43)	
Bluetooth*15		→ página 43	
HSPA		—	(→ Instrucciones suplementarias para Windows HSPA)
LAN*16		IEEE 802.3 10Base-T, IEEE 802.3u 100Base-TX, IEEE 802.3ab 1000Base-T	
Módem		Datos: 56 kbps (V.92) FAX: 14,4 kbps	
Sonido		Reproducción WAVE y MIDI, compatible con el subsistema Intel® High Definition Audio, Altavoz monoaural (integrado)	
Chip de seguridad		TPM (compatible con TCG V1.2)*17	
Ranuras para tarjetas	Ranura de tarjeta PC	× 1, Tipo I o Tipo II, corriente permisible 3,3 V: 400 mA, 5 V: 400 mA	
	Ranura de la tarjeta de memoria SD*18	× 1	
Ranura del módulo RAM		× 1, DDR2 SDRAM, 200 clavijas, 1,8 V, SO-DIMM, compatible con PC2-5300*19 (Se ha añadido un módulo RAM de 2 GB*1 en la ranura de módulo RAM.)	
Interfaz		Puertos USB × 3 (USB2.0 × 3)*20 / Puerto módem (RJ-11) / Puerto LAN (RJ-45)*16 / Puerto de pantalla externa: Mini Dsub 15 clavijas hembra / Toma de micrófono*21: Toma miniatura, 3,5 DIA / Toma de auriculares: Toma miniatura, 3,5 DIA / Conector de minirreplicador de puerto: Macho de 50 clavijas dedicado	

Modelo N°	CF-W8EWDYZSP		CF-W8EWDZFSP
Teclado/Cursor	84 teclas/almohadilla táctil		
Fuente de alimentación	Adaptador de CA o batería		
Adaptador de CA <sup>*22</sup>	Entrada: 100 V - 240 V CA, 50 Hz/60 Hz Salida: 16 V CC, 3,75 A		
Batería	Ión de litio 10,8 V, 5,8 Ah (típ.), 5,4 Ah (mín.)		
Duración <sup>*23</sup>	Aprox. 8 horas (Modo de ahorro energético (ECO) - Deshabilitar)		Aprox. 7,5 horas (Modo de ahorro energético (ECO) - Deshabilitar)
Tiempo de carga <sup>*24</sup>	Aprox. 5 horas (Apagado)/Aprox. 6,5 horas (Encendido)		
Consumo de energía <sup>*25</sup>	Aprox. 30 W <sup>*26</sup> / Aprox. 60 W (máximo al recargarse encendido)		
Dimensiones (Largo × Ancho × Alto)	272 mm × 214,3 mm × 24,9 mm (por delante)/45,3 mm (por detrás) (excluyendo el saliente)		272 mm × 214,3 mm × 36 mm (por delante)/49,3 mm (por detrás) (excluyendo el saliente)
Peso <sup>*27</sup>	Aprox. 1290 g		Aprox. 1380 g
Entorno	Funcionamiento	Temperatura	5°C a 35°C
		Humedad	30% a 80% HR (Sin condensación)
	Almacenamiento	Temperatura	-20°C a 60°C
		Humedad	30% a 90% HR (Sin condensación)
SO <sup>*28</sup>	Windows Vista® Business with Service Pack 1		
Software preinstalado <sup>*28</sup>	Microsoft® Internet Explorer 7.0 / DirectX 10 / Microsoft® Windows® Media Player 11 / Microsoft® Windows® Movie Maker 6.0 / Microsoft® .NET Framework 3.0 / Adobe Reader / Intel® PROSet / Loupe Utility / Touch Pad Utility / PC Information Viewer / PC Information Popup / WinDVD™ 8 (OEM Version) / Hotkey Settings / Optical Disc Drive Letter-Setting Utility / Roxio Creator LJB / Intel® Matrix Storage Manager / Wireless Switch Utility / Wireless Connection Disable Utility <sup>*29</sup> / Bluetooth Stack for Windows by TOSHIBA <sup>*15</sup> / Panasonic Power Plan Extension Utility / Battery Recalibration Utility / Infineon TPM Professional Package V3.0 SP2HF2 <sup>*29</sup>		
	Aptio Setup Utility / Hard Disk Data Erase Utility <sup>*30</sup> / PC-Diagnostic Utility <sup>*31</sup>		

#### ■ LAN inalámbrica <Sólo para modelos equipados con LAN inalámbrica>

Velocidades de transferencia de datos	IEEE802.11a : 54/48/36/24/18/12/9/6 Mbps (conmutación automática) <sup>*32</sup> IEEE802.11b : 11/5,5/2/1 Mbps (conmutación automática) <sup>*32</sup> IEEE802.11g : 54/48/36/24/18/12/9/6 Mbps (conmutación automática) <sup>*32</sup> IEEE802.11n : (HT20) 144,4/130/117/115,6/104/86,7/78/65/58,5/57,8/52/43,3/39/28,9/26/19,5/14,4/13/6,5 Mbps (conmutación automática) <sup>*32</sup> (HT40) 300/270/243/240/216/180/162/130/120/117/108/104/90/81/78/60/54/52/39/30/27/26/13 Mbps (conmutación automática) <sup>*32</sup>
Estándar soportado	IEEE802.11a / IEEE802.11b / IEEE802.11g / IEEE802.11n (Draft 2.0)
Método de transmisión	Sistema OFDM, sistema DS-SS
Canales inalámbricos utilizados	IEEE802.11a : Canales 36/40/44/48/52/56/60/64/100/104/108/112/116/132/136/140 IEEE802.11b / IEEE802.11g : Canales 1 a 13 IEEE802.11n : Canales 1-13/36/40/44/48/52/56/60/64/100/104/108/112/116/132/136
Banda de radiofrecuencia	IEEE802.11a : 5,18 GHz - 5,32 GHz, 5,5 GHz - 5,7 GHz IEEE802.11b / IEEE802.11g : 2,412 GHz - 2,472 GHz IEEE802.11n : 2,412 GHz - 2,472 GHz, 5,15 GHz - 5,35 GHz, 5,5 GHz - 5,7 GHz

#### ■ Bluetooth™ <Sólo para modelos equipados con Bluetooth>

Versión de Bluetooth	2.0 + EDR
Método de transmisión	Sistema FHSS
Canales inalámbricos utilizados	Canales 1 a 79
Banda de radiofrecuencia	2,402 GHz - 2,48 GHz




\*1 1 MB = 1.048.576 octetos / 1 GB = 1.073.741.824 octetos

\*2 La memoria puede expandirse físicamente hasta 3 GB, pero la cantidad total de memoria útil disponible será menos dependiendo de la configuración real del sistema.

\*3 Un segmento de la memoria principal es asignado automáticamente dependiendo del estado operativo del equipo. El tamaño de la memoria de vídeo no puede ser establecido por el usuario. El tamaño de la memoria de vídeo se adjudica dependiendo del sistema operativo.



# Especificaciones

- \*4 1 GB = 1.000.000.000 octetos. El sistema operativo o alguna otra aplicación le atribuirán menos GB.
- \*5 Las velocidades de transferencia de datos indican valores medidos por Panasonic Corporation. La velocidad de transferencia de datos de DVD por 1X velocidad es de 1.350 KB/s. La velocidad de transferencia de datos de CD por 1X velocidad es de 150 KB/s.
- \*6 No se puede garantizar el rendimiento de CD-R, CD-RW, DVD-RAM, DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW, +R, +R DL, y +RW, pues depende el estado y el formato de la grabación. Algunos datos tampoco pueden reproducirse, dependiendo del disco, las configuraciones y el entorno utilizados. No es compatible con la grabación en DVD-R DL/+R DL (discos de capa doble) y Ultra-Speed CD-RW.
- \*7 Si se inserta un disco desequilibrado (e.g., un disco cuyo centro de gravedad no coincide con su centro geométrico), la velocidad puede reducirse si se producen vibraciones fuertes mientras el disco gira.
- \*8 Sólo se pueden usar las de tipo sin cartucho o las de cartucho extraíble.
- \*9 DVD-R es compatible con reproducción de 4,7 GB (para la General). La reproducción DVD-R (para autoría) es compatible con discos grabados usando el método de grabación Disc-at-Once.
- \*10 Dependiendo del disco, la velocidad de escritura puede ralentizarse.
- \*11 No soporta la grabación en +RW de alta velocidad.
- \*12 Una visualización de 16.777.216 colores se consigue usando la función de mezcla de colores.
- \*13 La visualización puede hacerse imposible al usar algunas pantallas externas conectadas.
- \*14 Sólo para modelos equipados con LAN inalámbrica.
- \*15 Sólo para modelos equipados con Bluetooth.
- \*16 Algunos dispositivos no pueden usarse, dependiendo del tipo de puerto.
- \*17 Sólo para modelos equipados con TPM.  
Para información acerca de TPM, haga clic en  (Iniciar) e introduzca "c:\util\drivers\tpm\README.pdf" en [Iniciar búsqueda], presione , y consulte el  *Installation Manual* de "Trusted Platform Module (TPM)".
- \*18 Esta ranura es compatible con el modo de alta velocidad. El funcionamiento se ha probado y verificado usando tarjetas de memoria SD/SDHC de Panasonic con capacidad de hasta 32 GB. El funcionamiento en otros equipos SD no está garantizado.
- \*19 Sólo se puede añadir un módulo RAM diseñado para DDR2 (PC2-5300) (Panasonic: CF-BAK1024U, CF-BAB2048U). El micro DIMM de 172 clavijas utilizado en las series CF-T5/CF-W5 no puede utilizarse.
- \*20 No garantiza el funcionamiento de todos los periféricos compatibles con USB.
- \*21 Use un micrófono condensador estéreo.
- \*22 <Sólo en Norteamérica>  
El adaptador de CA es compatible con fuentes de alimentación de hasta 240 V CA. Este computador está equipado con un cable compatible con CA de 125 V.
- \*23 Medido con MobileMark™ 2007 (brillo de la pantalla de cristal líquido: 60 cd/m²).  
Varía dependiendo de las condiciones de uso, o de si hay algún dispositivo opcional acoplado.  
Cuando está habilitado el modo de ahorro energético (ECO), el tiempo de funcionamiento se acorta aproximadamente un 20% respecto a su valor cuando el modo de ahorro energético está deshabilitado.  
Si se usa la batería opcional (CF-VZSU52W), el tiempo de funcionamiento será aproximadamente la mitad.
- \*24 Varía dependiendo de las condiciones de uso, la velocidad de la CPU, etc.  
Cargar una batería completamente descargada puede tomar mucho tiempo.  
Cuando se usa la batería opcional (CF-VZSU52W) :  
Aprox. 4 horas (Apagado)/Aprox. 5 horas (Encendido)
- \*25 Aprox. 0,9 W cuando la batería está completamente cargada (o no está cargándose) y el equipo está apagado.  
<Con 230 V CA>  
Incluso cuando el adaptador de CA no está conectado al ordenador, se consume energía (máx. 0,5 W) simplemente por tener el adaptador de CA conectado a una toma de CA.
- \*26 Consumo eléctrico nominal.
- \*27 Valor medio. Puede diferir dependiendo de los distintos modelos.
- \*28 Sólo se garantiza el funcionamiento de este ordenador con el SO preinstalado y el SO instalado a través del DVD-ROM de recuperación de producto (incluido).
- \*29 Sólo para modelos equipados con TPM.  
Debe instalarse antes de su uso.
- \*30 Se necesita el DVD-ROM de recuperación de producto.
- \*31 Para información sobre métodos de inicio, consulte el apartado "Diagnóstico de hardware" (→ página 37).
- \*32 Éstas son velocidades especificadas en los estándares IEEE802.11a+b+g+n. Las velocidades reales pueden variar.











En calidad de partner de ENERGY STAR<sup>®</sup>, Panasonic Corporation certifica que el presente producto cumple las directrices ENERGY STAR<sup>®</sup> de consumo de energía.

#### **Resumen del Programa internacional para equipos de oficina ENERGY STAR<sup>®</sup>**

El programa internacional ENERGY STAR<sup>®</sup> para equipos de oficina es un programa de carácter internacional que fomenta el ahorro de consumo energético a través del uso de equipos informáticos y otros equipos de oficina. Apoya el desarrollo y divulgación de productos con funciones que reduzcan de manera eficaz el consumo de energía. Es un sistema abierto en el que los propietarios de empresas pueden participar de forma voluntaria. Este programa está dirigido a equipos de oficina como, PC, monitores, impresora, máquinas de fax y fotocopiadoras. Sus criterios y logotipos son uniformes entre los países participantes.

22-Sp-1

---

Nombre y dirección del importador de conformidad con la directiva EU GPSD (General Product Safety Directive) 2001/95/EC Art.5  
**Panasonic Computer Products Europe, Panasonic Marketing Europe GmbH**  
Hagenauer Straße 43  
65203 Wiesbaden  
Germany